

# beko



**Cooler/Freezer**

**Køl/Frys**

**Kyl/Frys**

**Kjøl/Frys**

**Jääkaappi/Pakastin**

RFNE 312E35 W

RFNE 312E35 X

## **Please read this user manual first!**

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.

## **The user manual will help you use the product in a fast and safe way.**

- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

## **Explanation of symbols**

### **Throughout this user manual the following symbols are used:**

 Important information or useful tips.

 Warning against dangerous conditions for life and property.

 Warning against electric voltage.



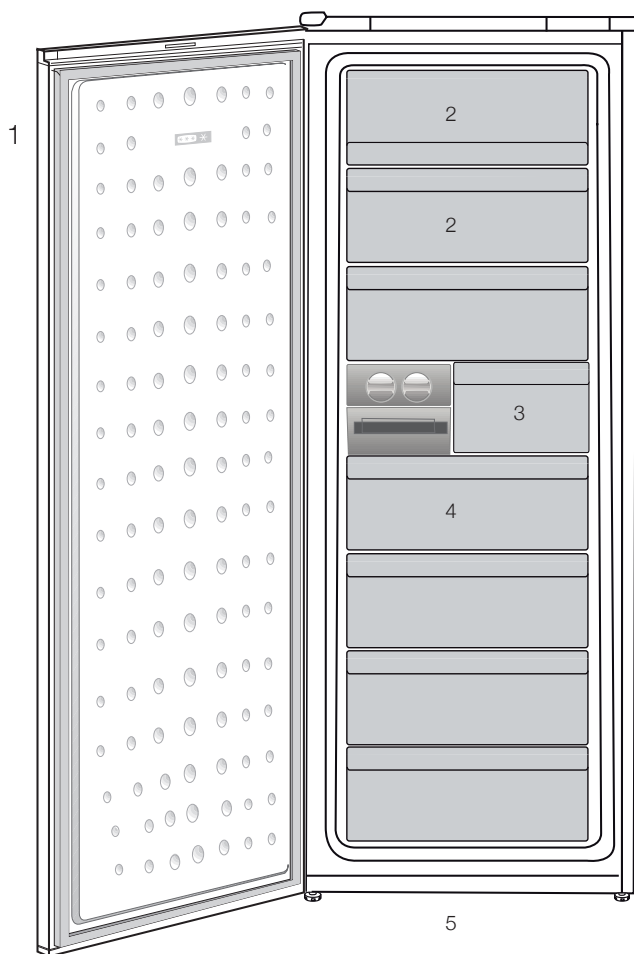
This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

## CONTENTS

---

<b>1 Your Cooler/freezer</b>	<b>4</b>	<b>4 Preparation</b>	<b>14</b>
<b>2 Important Safety Warnings</b>	<b>5</b>	Adjusting the legs .....	15
Intended use .....	5	Door Open Warning .....	15
General safety .....	5	Changing the door opening direction .....	15
For products with a water dispenser;	9	Ice Pack .....	15
Child safety .....	9	<b>5 Operating the product</b>	<b>16</b>
Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product: .....	9	Dual cooling system: .....	18
Package information .....	10	Freezing fresh food .....	18
HC warning.....	10	Icematic and ice storage container ..	21
Things to be done for energy saving	10	<b>6 Maintenance and cleaning</b>	<b>22</b>
<b>3 Installation</b>	<b>12</b>	Protection of plastic surfaces .....	22
Points to be paid attention to when the relocation of the cooler/freezer	12	<b>7 Troubleshooting</b>	<b>23</b>
Before you start the cooler/freezer,	12		
Electrical connection .....	12		
Disposing of the packaging.....	13		
Disposing of your old cooler/freezer	13		
Placing and Installation.....	13		

# 1 Your Cooler/freezer



1. Control Panel
2. Flap
3. Ice cube tray & Ice bank
4. Drawers
5. Adjustable front feet

**i** Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 2 Important Safety Warnings

---

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the product properly.

### Intended use

- This product is intended to be used indoors and in closed areas such as homes;
- in closed working environments such as stores and offices;
- in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.
- It should not be used outdoors.

### General safety

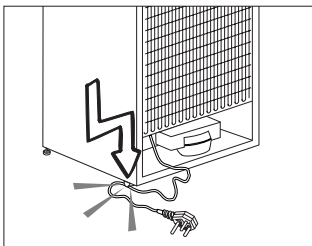
- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the cooler/freezer. Do not intervene or let someone intervene to the cooler/freezer without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the

freezer compartment. Otherwise, these may burst.

- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your cooler/freezer before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your cooler/freezer. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your cooler/freezer such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the cooler/freezer.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your cooler/freezer with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your cooler/freezer's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.

- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the cooler/freezer.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
- Do not operate a damaged cooler/freezer. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your cooler/freezer shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the cooler/freezer into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This cooler/freezer is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the cooler/freezer.
- Never connect your cooler/freezer to electricity-saving systems; they may damage the cooler/freezer.

- If there is a blue light on the cooler/freezer, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled cooler/freezers, wait for at least 5 minutes to start the cooler/freezer after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the cooler/freezer. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable.
- Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the cooler/freezer to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the cooler/freezer; in the event of spillages, this may cause electric shock or fire.
- Do not overload the cooler/freezer with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage cooler/freezer when you open the door.
- Never place objects on top of the cooler/freezer; otherwise, these objects may fall down when you open or close the cooler/freezer's door.



- Do not plug the cooler/freezer if the wall outlet is loose.
- As they require a precise storage temperature,

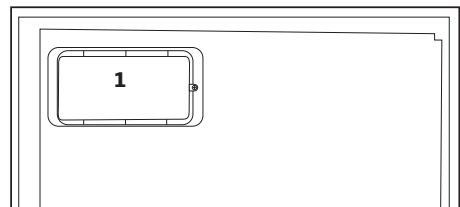
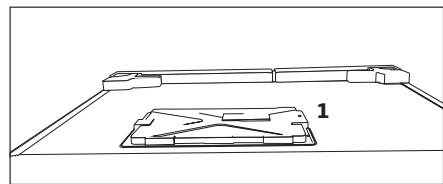


vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the cooler/freezer.

- If not to be used for a long time, cooler/freezer should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- The plug's tip should be cleaned regularly with a dry cloth; otherwise, it may cause fire.
- Cooler/freezer may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the cooler/freezer to move.
- When carrying the cooler/freezer, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another cooler/freezer or freezer, the distance between devices

should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

- The product shall never be used while the compartment which is located at the top or back of your product and in which electronic boards are available (electronic board box cover) (1) is open.



### **For products with a water dispenser;**

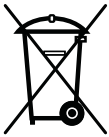
Pressure of water mains should be minimum 1 bar. Pressure of water mains should be maximum 8 bars.

- Use only potable water.

## Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

## Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the door, if any, so that it will be non-functional before disposing of the product.

## Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

### Do not forget...

Any recycled substance is an indispensable matter for nature and our national asset wealth.

If you want to contribute to the re-evaluation of the packaging materials, you can consult to your environmentalist organizations or the municipalities where you are located.

## HC warning

### If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

### Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

## Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30cm away from heat emitting sources and at least 5cm from electrical ovens.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

### 3 Installation

⚠ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

#### Points to be paid attention to when the relocation of the cooler/freezer

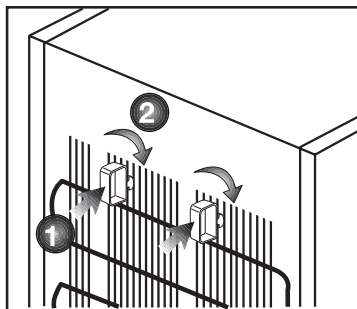
1. Your cooler/freezer should be unplugged. Before transportation of your cooler/freezer, it should be emptied and cleaned.
2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your cooler/freezer should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.
3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

#### Before you start the cooler/freezer,

Check the following before you start to use your cooler/freezer:

1. Attach 2 plastic wedges as illustrated below. Plastic wedges are intended to keep the distance which will ensure the air circulation between your cooler/freezer and the wall. (The picture is drawn up as a representation and it is not identical with your product.)

2. Clean the interior of the cooler/freezer as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.
3. Connect the plug of the cooler/freezer to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.



4. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
5. Front edges of the cooler/freezer may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

#### Electrical connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity. Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.

- Electrical safety of your cooler/freezer shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- **Extension cables and multi plugs must not be used for connection.**

⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

## Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your cooler/freezer is produced from recyclable materials.

## Disposing of your old cooler/freezer

Dispose of your old cooler/freezer without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your cooler/freezer.

Before disposing of your cooler/freezer, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

## Placing and Installation

⚠ If the entrance door of the room where the cooler/freezer will be installed is not wide enough for the cooler/freezer to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your cooler/freezer and pass it sideways through the door.

1. Install your cooler/freezer to a place that allows ease of use.
2. Keep your cooler/freezer away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your cooler/freezer in order to achieve an efficient operation. If the cooler/freezer is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.
4. Place your cooler/freezer on an even floor surface to prevent jolts.

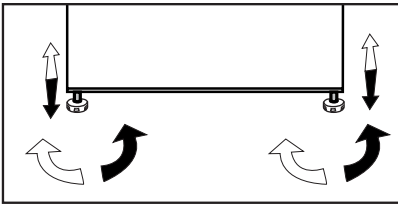
## 4 Preparation

---

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be -15°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the "Recommended solutions for the problems" section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.
- Due to temperature change as a result of opening/closing the product door during operation, condensation on the door/body shelves and the glass containers is normal

## Adjusting the legs

If your cooler/freezer is unbalanced; You can balance your cooler/freezer by turning its front legs as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the cooler/freezer will facilitate this process.



## Door Open Warning

**(This feature is optional)**

An audio warning signal will be given when the door of your product is left open for at least 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.

## Changing the door opening direction

Door opening direction of your refrigerator can be changed according to the place you are using it. If this is necessary, please call your nearest Authorized Service.

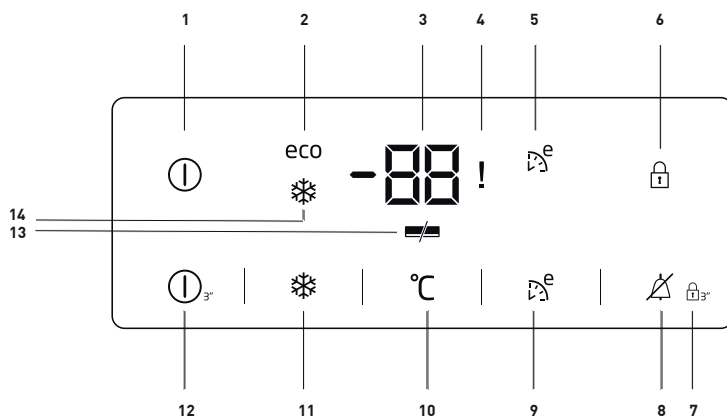
## Ice Pack

Ice substitute pack decelerates thawing of stored frozen food in case of blackout or malfunction. Placing the pack directly on top of the food will enable the longest storing period.

Ice substitute pack can also be used to keep food temporarily cold, e.g. in a cooler bag.

## 5 Operating the product

### Indicator panel



#### 1. On/Off Indicator:

This icon (⏻) come on when the freezer is turned off. All the other icons turn off.

#### 2. Economic Usage Indicator:

This icon (eco) (comes on when the Freezer Compartment is set to  $-18^{\circ}\text{C}$  which is the most economical set value. Economic Usage Indicator turns off when the Quick Fridge or Quick Freeze function is selected.

#### 3. Freezer Compartment Temperature Setting Indicator:

Indicates the temperature set for the Freezer Compartment.

#### 4. Power failure/High temperature / error warning indicator :

This light (⚠) illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings. During sustained power failures, the highest temperature that the freezer compartment reaches will flash on the digital display.

#### 5. Eco Extra Indicator:

This icon (❄<sup>e</sup>) lights up when this Function is active.


#### 6. Key Lock Indicator:

This icon (🔒) lights up when the Key Lock mode is activated.


ⓘ Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.




### 7. Key Lock Mode:

Press Key Lock () button continuously for 3 seconds. Key lock icon will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key Lock mode is active. Press Key Lock button continuously for 3 seconds again. Key lock icon will turn off and the key lock mode will be exited.


### 8- Alarm off warning:

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button () to clear the warning.


### 9. Eco Extra Function:

Press the Eco Extra button () for 3 seconds to activate Eco Extra Function when going on holiday for instance. Freezer will start operating in the most economic mode at around 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active.

### 10. Freezer Set Function:

This function () allows you to change the Freezer compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -19, -20, -21, -22, -23 and -24, respectively.


### 11. Quick Freeze Function:

Quick Freeze indicator () turns on when the Quick Freeze function is on. Press Quick Freeze button again to cancel this function. Quick Freeze indicator will turn off and normal


settings will be resumed.

Quick Freeze function will be cancelled automatically 3-4 hours later if you do not cancel it manually. If you want to freeze plenty amount food, press Quick Freeze button before you place the food into the freezer compartment.

### 12. On/Off Function:

This function () allows you to make the Fridge turn off when pressed for 3 seconds. The fridge could be turned on by pressing On/Off button for 3 seconds again.

### 13. Energy Saving Indicator :

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy saving symbol is illuminated. ()

When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.

Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.

### 14. Quick Freeze Indicator :

This icon () comes on when the Quick Freeze function is on.

## Dual cooling system:

Your cooler/freezer is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air in the fresh food compartment and freezer compartment do not get mixed. Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other cooler/freezers. Odors in the compartments do not get mixed. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

## Freezing fresh food

- Wrap or cover the food before placing them in .
- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the cooler/freezer.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
- Materials to be used for packagings must be resistant to cold and humidity and they must be airtight. The packaging material of the food must be at a sufficient thickness and durability. Otherwise the food hardened due to freezing may puncture the packaging. It is important for the packaging to be closed securely for safe storage of the food.

- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Please observe the following instructions to obtain the best results.
  1. If the fridge has a quick freeze function, activate the quick freeze function when you want to freeze the food.
  2. Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
  3. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.
  4. Make sure raw foods are not in contact with cooked foods in the fridge.

You can freeze the amount of fresh food which is indicated on rating label of your freezer, by following below steps

1. Active "quick freeze function" at least 24 hour before loading fresh food.
2. Put 2 pcs ice accumulators ( if available ) inside the bottom drawer.
3. Place fresh food on the shelves of 2 nd&3rd from the bottom (maximum capacity is achieved by removing the drawers.

## Recommendations for preservation of frozen food

- Pre-packed commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions in a frozen food storage compartment.
- To ensure that the high quality supplied by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, following points should be noted:
  1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.

2. Ensure that contents of the package are labeled and dated.
3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

## Defrosting

The freezer compartment defrosts automatically.

Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Remarks
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. It is recommended to be used to maintain the quality of meat and fish products.
-18°C colder or	2°C	If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C colder or	Quick Fridge	You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate the quick freeze function 4-8 hours before placing the food.

## Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg section	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Door shelves of fridge compartment	Small and packaged food and drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Freshzone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

## Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in the freezer in order to keep them in good quality.

The TSE norm requires (according to certain measurement conditions) the cooler/freezer to freeze at least 4.5 kg of foodstuff at 32°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-liters of freezer volume.

It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower

temperatures in the deep freeze).

### WARNING! ⚠

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self-adhesive label
- Rubber rings
- Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, dour, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing. Thawed out food must be consumed and must not be frozen again.

## Icematic and ice storage container

**\*optional**

### Using the Icematic

Fill the Icematic with water and place it into its seat. Your ice will be ready approximately in two hours. Do not remove the Icematic from its seating to take ice.

Turn the knobs on the ice reservoirs clockwise by 90 degrees.

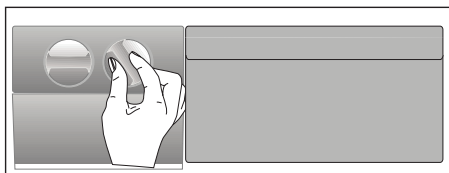
Ice cubes in the reservoirs will fall down into the ice storage container below.

You may take out the ice storage container and serve the ice cubes.

If you wish, you may keep the ice cubes in the ice storage container.

### Ice storage container

Ice storage container is only intended for accumulating the ice cubes. Do not put water in it. Otherwise, it will break.



## 6 Maintenance and cleaning

---

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ℹ Use lukewarm water to clean the cabinet of your cooler/freezer and wipe it dry.
- ℹ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your cooler/freezer is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ℹ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

- ⚠ Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

### Protection of plastic surfaces

- ℹ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your cooler/freezer in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your cooler/freezer. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The cooler/freezer does not operate.

- The plug is not inserted into the socket correctly. >>> Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your cooler/freezer is connected to or the main fuse have blown out. >>> Check the fuse.

Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).

- Ambient is very cold. >>> Do not install the cooler/freezer in places where the temperature falls below 10 °C.
- Door has been opened frequently. >>> Do not open and close the door of cooler/freezer frequently.
- Ambient is very humid. >>> Do not install your cooler/freezer into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. >>> Do not store food with liquid content in open containers.
- Door of the cooler/freezer is left ajar. >>> Close the door of the cooler/freezer.
- Thermostat is set to a very cold level. >>> Set the thermostat to a suitable level.

• Compressor is not running

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the cooler/freezer has not been balanced yet. The cooler/freezer will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the cooler/freezer does not startup at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. >>> This is normal for a full-automatically defrosting cooler/freezer. Defrosting cycle occurs periodically.
- The cooler/freezer is not plugged into the socket. >>> Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. >>> Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. >>> Cooler/freezer returns to normal operation when the power restores.

The operation noise increases when the cooler/freezer is running.

- The operating performance of the cooler/freezer may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

The cooler/freezer is running frequently or for a long time.

- New product may be wider than the previous one. Larger cooler/freezers operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>> It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.
- The cooler/freezer might be plugged in recently or might be loaded with food. >>> When the cooler/freezer is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.
- Large amounts of hot food might be put in the cooler/freezer recently. >>> Do not put hot food into the cooler/freezer.
- Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. >>> The warm air that has entered into the cooler/freezer causes the cooler/freezer to run for longer periods. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door might be left ajar. >>> Check if the doors are closed completely.
- The cooler/freezer is adjusted to a very low temperature. >>> Adjust the cooler/freezer temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>> Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the cooler/freezer to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.



Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The freezer temperature is adjusted to a very low value. &gt;&gt;&gt;Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.</li> </ul>
Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The fridge temperature is adjusted to a very low value. &gt;&gt;&gt;Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.</li> </ul>
Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The fridge temperature is adjusted to a very high value. &gt;&gt;&gt;Adjust the fridge temperature to a lower value and check.</li> </ul>
Temperature in the fridge or freezer is very high.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The fridge temperature is adjusted to a very high value. &gt;&gt;&gt;Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.</li> <li>• Doors are opened frequently or left ajar for a long time. &gt;&gt;&gt;Do not open the doors frequently.</li> <li>• Door is ajar. &gt;&gt;&gt;Close the door completely.</li> <li>• The cooler/freezer is plugged in or loaded with food recently. &gt;&gt;&gt;This is normal. When the cooler/freezer is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.</li> <li>• Large amounts of hot food might be put in the cooler/freezer recently. &gt;&gt;&gt;Do not put hot food into the cooler/freezer.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vibrations or noise.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The floor is not level or stable. &gt;&gt;&gt; If the cooler/freezer rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the cooler/freezer, and level.</li> <li>• The items put onto the cooler/freezer may cause noise. &gt;&gt;&gt;Remove the items on top of the cooler/freezer.</li> </ul>
There are noises coming from the cooler/freezer like liquid flowing, spraying, etc.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your cooler/freezer. It is normal and not a fault.</li> </ul>
Whistle comes from the cooler/freezer.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fans are used in order to cool the cooler/freezer. It is normal and not a fault.</li> </ul>

#### Condensation on the inner walls of cooler/freezer.

- Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>> Do not open the doors frequently. Close them if they are open.
- Door is ajar. >>> Close the door completely.

#### Humidity occurs on the outside of the cooler/freezer or between the doors.

- There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.

#### Bad odour inside the cooler/freezer.

- No regular cleaning is performed. >>> Clean the inside of the cooler/freezer regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.
- Some containers or package materials may cause the smell. >>> Use a different container or different brand packaging material.
- Food is put into the cooler/freezer in uncovered containers. >>> Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the cooler/freezer.

#### The door is not closing.

- Food packages are preventing the door from closing. >>> Replace the packages that are obstructing the door.
- The cooler/freezer is not completely even on the floor. >>> Adjust the feet to balance the cooler/freezer.
- The floor is not level or strong. >>> Make sure that the floor is level and capable to carry the cooler/freezer.

#### Crispers are stuck.

- The food is touching the ceiling of the drawer. >>> Rearrange food in the drawer.

## Læs venligst denne vejledning inden du tager Køl/frys i brug.

Kære kunde,

Vi håber, at dit produkt, der er produceret i moderne produktionsanlæg og kontrolleret under de grundigste kvalitetskontrolprocedurer, vil give yde dig en effektiv service.

Vi anbefaler, at denne brugsanvisning læses grundigt inden Køl/frys tages i brug og manualen opbevares til fremtidig reference.




### Denne vejledning

- Vil hjælpe dig med at bruge Køl/frys hurtigt og sikkert.
- Læs manualen inden ovnen installeres og tages i brug.
- Følg instruktioner, særlig dem angående sikkerhed.
- Opbevar altid brugsvejledningen ved hånden for hurtig reference.
- Læs også andre dokumenter vedlagt til produktet.

Bemærk, at denne brugsvejledning også kan være gyldig for andre modeller.

### Symboler og deres beskrivelse

Denne brugsvejledning indeholder følgende symboler:

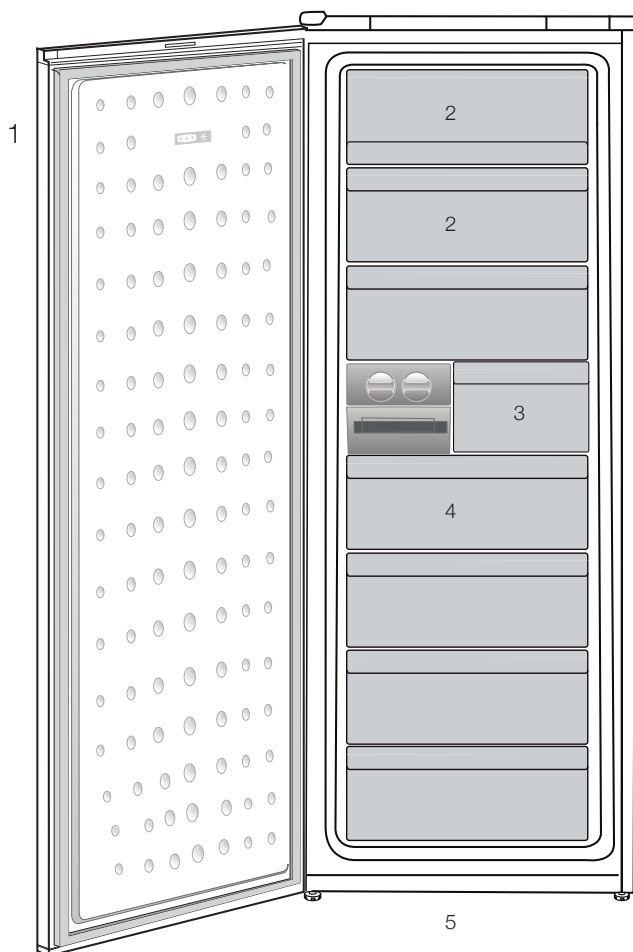
-  Vigtige informationer eller brugbare tips.
-  Advarsel mod farlige forhold for liv og ejendom.
-  Advarsel mod strømspænding.

## INDHOLD

---

<b>1 Køl/frys</b>	<b>3</b>	<b>5 Anvendelse af køl/frys</b>	<b>14</b>
<b>2 Vigtige sikkerhedsadvarsler</b>	<b>4</b>	Indikatorpanel.....	14
Tilsigtet brug.....	4	Frysning af friske madvarer .....	16
Børnesikkerhed.....	9	Anbefalinger til opbevaring af frossen mad.....	17
Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald: .....	9	Placering af maden.....	17
Overholdelse af RoHS-direktivet:.....	9	Information om dybfrysning.....	17
Emballagegopslysninger.....	9	Alarm for åben dør .....	18
HC Advarsel.....	9	Vende dørens åbningsretning .....	18
Energibesparende foranstaltninger	10	Ispose .....	18
<b>3 Installation</b>	<b>11</b>	Ismaskine og isopbevaringsbeholder.....	19
Hvis køl/frys skal transporteres igen	11	<b>6 Vedligeholdelse og rengøring</b>	<b>20</b>
Inden køl/frys betjenes.....	11	Beskyttelse af plasticoverflader .....	20
Elektrisk tilslutning.....	11	<b>7 Anbefalede løsninger på problemerne</b>	<b>21</b>
Bortskaffelse af emballagen .....	11		
Justering af fødder.....	12		
Bortskaffelse af det gamle køleskab	12		
Placering og installation.....	12		
<b>4 Tilberedning</b>	<b>13</b>		

# 1 Køl/frys



1. Betjeningspanel
2. Klap (hurtigfrys sektion)
3. Isterningbakke & isrække
4. Skuffer
5. Justerbare forreste fødder

**i** Tallene i denne manual er skematiske og svarer måske ikke helt til dit produkt. Hvis delene ikke er indeholdt i det produkt, du har købt, findes de i andre modeller.

## 2 Vigtige sikkerhedsadvarsler

---

Gennemgå følgende informationer. Hvis man undlader at overholde disse informationer, kan det forårsage kvæstelser eller materiel skade. Ellers vil alle garantier og løfter om driftssikkerhed blive ugyldige.

Brugslevetiden for enheden, du har købt, er 10 år. Det er den periode, de reservedele bevares, der er nødvendige for, at enheden kan køre som beskrevet.

### Tilsigtet brug

Dette produkt er beregnet til at blive brugt

- indendørs og i lukkede områder, som f.eks. hjem;
- i lukkede arbejdsmiljøer, som f.eks. butikker og kontorer;
- lukkede boligområder, som f.eks. stuehuse, hoteller, pensionater.
- Dette produkt skal ikke bruges udendørs.

### Generelle sikkerhedsregler

- Når du vil bortkaste/ skrotte produktet, anbefaler vi, at du rådfører dig med den autoriserede service for at tilegne dig de krævede informationer samt med de autoriserede myndigheder.
- Kontakt den autoriserede forhandler for at få svar på spørgsmål og problemer omkring køl/frys. Undlad at foretage indgreb eller lade andre foretage indgreb på køl/frys uden at informere den autoriserede forhandler.
- For produkter med fryser; Undlad at spise vaffelis eller isterninger lige efter, du har taget dem ud af fryseren! (Det kan forårsage forfrysninger i munden.)
- For produkter med fryser; læg ikke flydende drikkevarer på flaske

eller kande i fryseren. De kan eksplodere.

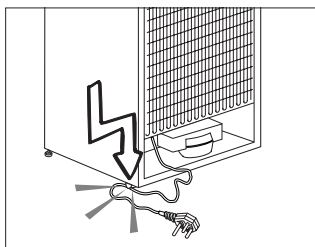
- Rør ikke frosne madvarer med hænderne, da de kan hænge fast i din hånd.
- Tag køl/frys ud af stikket inden rengøring eller afrimning.
- Damp og fordampede rengøringsmaterialer skal aldrig bruges ved rengøring og afrimning af køl/frys. Hvis det sker, kan dampen komme i kontakt med de elektriske dele og forårsage kortslutning eller elektrisk stød.
- Brug aldrig delene på køl/frys, som f.eks. lågen til at støtte dig på eller stå på.
- Brug ikke elektriske apparater inde i køl/frys.
- Undlad at beskadige de dele, hvor kølemidlet cirkulerer, med bore- eller skæreværktøjer. Kølemidlet, som kan blæse ud, når fordamperens gaskanaler, forlængerrørene eller overfladebelægningerne punkteres, kan forårsage hudirritationer og øjenskader.
- Undlad med nogen form for materiale at tildække eller blokere ventilationshullerne på køl/frys.
- Elektrisk udstyr må kun repareres af autoriserede personer. Reparationer, der er udført af inkompetente personer, skaber en risiko for brugeren.
- I tilfælde af fejlfunktion under vedligeholdelses- eller reparationsarbejde skal køl/fryss forsyningsnet afbrydes ved enten at slukke for den relevante sikring eller ved at tage apparatets stik ud af kontakten.
- Træk ikke i ledningen, når stikket skal tages ud.
- Placer de drikkevarer, der indeholder højere alkoholprocent, stramt lukket og lodret.

- Opbevarer aldrig sprayflasker, der indeholder brændbare og eksplosive substanser, i køl/frys.
- Der må ikke anvendes mekanisk udstyr eller andre midler, ud over de af producenten anbefalede, for at fremskynde afrimningsprocessen.
- Dette produkt er ikke beregnet til at bruges af personer med fysiske handicap, føleforstyrrelser og psykiske lidelser eller personer, som ikke har modtaget instruktion (herunder børn), medmindre de er ledsaget af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller som instruerer dem i brug af produktet.
- Lad ikke et beskadiget køle-/fryseskab køre. Kontakt serviceagenten, hvis du har nogen betænkeligheder.
- Der kan kun garanteres for køl/fryss strømsikkerhed, hvis jordingsystemet i dit hjem opfylder standarderne.
- At udsætte produkterne for regn, sne, sol og vind er farligt hvad angår el-sikkerheden.
- Kontakt autoriseret service, hvis der er et beskadiget strømkabel, for at undgå fare.
- Sæt aldrig køl/frys ind i stikkontakten under installationen. Hvis det sker, kan der opstå risiko for dødsfald eller alvorlig skade.
- Dette køle-/fryseskab er kun beregnet til at opbevare madvarer. Det bør ikke bruges til andre formål.
- Typeskiltet med tekniske informationer er placeret på den venstre væg i køl/frys.
- Tilslut aldrig køl/frys til el-besparende systemer; de kan beskadige køl/frys.
- Hvis der er et blåt lys på Køl/frys, skal du undgå



at kigge på det med eller uden briller i en længere tid.

- For manuelt betjente køle-/fryseskabe skal man vente mindst 5 minutter med at starte det efter strømsvigt.
- Denne brugermanual skal afleveres til den nye ejer når det skifter ejermand.
- Undlad at beskadige strømkablet, når køl/frys transporteres. Det kan forårsage brand at bøje kablet. Placer aldrig tunge genstande på strømkablet. Rør ikke ved stikket med våde hænder, når du tager stikket ud.



- Tilslut ikke køl/frys hvis stikkontakten er løs.
- Vand bør ikke blive sprayet direkte på

indre og ydre dele af produktet af sikkerhedsmæssige årsager.

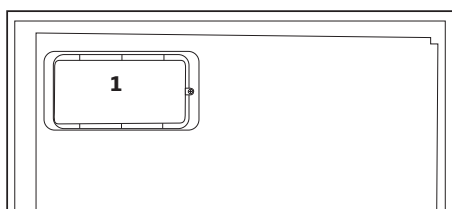
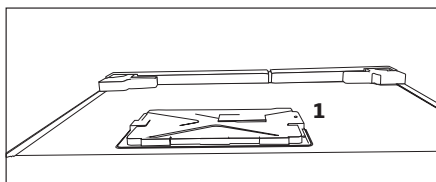
- Undlad at sprøjte substanser, der indeholder brændbare gasser, som. f.eks. propangas, nær ved køl/frys for at undgå risiko for brand og eksplosion.
- Placer aldrig beholdere, der er fyldt med vand, oven på køl/frys, da det kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Overfyld ikke køl/frys med overdrevne mængder mad. Hvis det er overfyldt, kan maden falde ned og beskadige dig og beskadige køl/frys, når lågen åbnes. Placer aldrig genstande oven på køl/frys; disse genstande kan falde ned, når du åbner eller lukker køle-/fryseskabslågen.
- Vacciner, varmemefølsomme medikamenter, videnskabelige materialer osv. bør ikke opbevares i køl/frys, da

de har brug for præcis temperatur.

- Køl/frys skal tages ud af stikkontakten, hvis det ikke skal bruges i længere tid. Et evt. problem i strømkablet kan forårsage brand.
- Spidsen på stikket bør rengøres jævnligt; ellers kan den forårsage brand.
- Spidsen af stikket bør rengøres jævnligt med en tør klud, da det ellers kan forårsage brand.
- Køl/frys kan flytte sig, hvis de justerbare ben ikke er sikret godt nok på gulvet. Rigtigt sikrede justerbare ben på gulvet kan forhindre køl/frys i at flytte sig.
- Når køl/frys skal bæres, må man ikke holde i lågens håndtag. Hvis det sker, kan det brække.
- Hvis produktet skal placeres ved siden af et andet køle-/fryseskab eller fryser, skal afstanden mellem

de to apparater være mindst 8 cm. Ellers kan de tilgrænsende sidevægge blive fugtige.

- Benyt aldrig produktet, hvis afsnittet øverst eller på bagsiden af dit produkt med elektroniske printkort indeni er åbent (printkort-dæksel) (1).



### **For produkter med en vanddispenser;**

For problemløs drift af vandkredsløbet i køleskabet skal trykket i vandforsyningsnet være på 1-8 bar. I det tilfælde, når vandtrykket overstiger 5 bar, skal der anvendes en trykregulator.

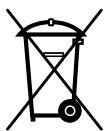
Hvis trykket i vandforsyningsnettet overstiger 8 bar, bør køleskabets vandkredsløb ikke sluttes til vandtilførslen. Hvis du ikke ved, hvordan du skal måle tryk i vandforsyningsnet, kan du bede fagfolk om hjælp.

- Brug kun drikkevand.

## Børnesikkerhed

- Hvis døren har en lås, bør nøglen opbevares uden for børns rækkevidde.
- Børn skal overvåges for at forhindre, at de piller ved produktet.

## Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:



Dette produkt er i overensstemmelse med WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt bærer etsymbolforklassificering af bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Dette produkt er fremstillet af dele og materialer af høj kvalitet, der kan bruges igen, og som er egnede for genbrug. Smid ikke produktet med husholdningsaffald og andet affald ved slutningen af dets levetid. Bring det til et opsamlingssted for genbrug

af elektroniske og elektriske apparater. Kontakt dine lokale myndigheder for at finde nærmeste opsamlingssted.

## Overholdelse af RoHS-direktivet:

Det produkt, du har købt, er i overensstemmelse med EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige og forbudte materialer angivet i direktivet.

## Emballageoplysninger

Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser. Smid ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Bring den til et opsamlingssted udpeget af de lokale myndigheder.

## HC Advarsel

### Hvis køl/fryss kølesystem indeholde R600a:

Denne gas er brændbar. Du skal derfor være opmærksom på ikke at ødelægge kølesystemet og kølerørene under brug og transport. I tilfælde af beskadigelse skal produktet holdes væk fra mulige brandkilder, der kan forårsage, at produktet går i brand, og du skal sørge for at lufte ud i rummet, hvor produktet er placeret.

### Ignorer denne advarsel, hvis dit køle-/fryseskabs kølesystem indeholder R134a.

Gastypen, der bruges i produktet, er meddelt på typeskiltet, der er på venstre væg inde i køl/frys.

Kast aldrig produktet i en brand for bortskaffelse.

## Energibesparende foranstaltninger

- Undlad at lade lågerne i køl/frys stå åbne i lang tid.
- Put ikke varm mad eller drikke i køl/frys.
- Overfyld ikke køl/frys, så luftcirkulationen bliver forhindret.
- Placer ikke dit køle-/fryseskab under direkte sollys eller tæt på varmeudstrålende apparater, som f.eks. ovne, opvaskemaskiner eller radiatorer.
- Vær omhyggelig med at opbevare maden i lukkede beholdere.
- Produkter med en fryser: Du kan opbevare maksimal mængde madvarer i fryseren, hvis du fjerner hylden eller skuffen i fryseren. Energiforbrugsværdien, der er angivet for køl/frys, er blevet bestemt ved at fjerne fryserhylden eller -skuffen og under maksimal indfyldning. Der er ingen skade ved at bruge en hylde eller skuffe der passer i form og størrelse til de madvarer der skal frys.
- Optøning af frossen mad i køl/frys vil både skabe energibesparelse og bevare madens kvalitet.

## 3 Installation

⚠ Producenten kan ikke holdes ansvarlig, hvis oplysningerne givet i brugsanvisningen ikke er overholdt.

### Hvis køl/frys skal transporteres igen

1. Køl/frys skal tømmes og rengøres inden transport.
2. Hylde, tilbehør, grøntsagsskuffer osv. skal fastgøres sikkert for at modvirke stød, inden produktet pakkes igen.
3. Emballagen skal fastgøres, og reglerne for transport, der er trykt på pakken, skal følges.

### Glem ikke, at...

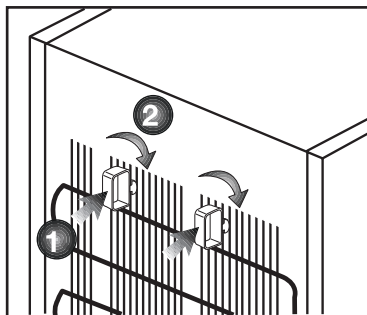
Alt genbrugsmateriale er en uundværlig kilde for naturen og for vore nationale ressourcer.

Hvis du ønsker at medvirke til at genbruge emballagen, kan du få yderligere informationer hos miljøorganisationerne eller de lokale myndigheder.

### Inden køl/frys betjenes

Inden du begynder at bruge Køl/frys, skal du kontrollere følgende:

1. Køl/frys skal være tørt indvendigt, og luften skal kunne cirkulere frit bagved det.ledning gasarterne
2. Du kan installere de 2 plastickiler som vist på figuren. Plastickilerne vil give den krævede afstand mellem dit Køl/frys og væggen, så der bliver plads til luftcirkulation. (Den illustrerede tegning er kun et eksempel og passer ikke præcist med dit produkt.)



### Elektrisk tilslutning

Tilslut produktet til en jordet kontakt, der er beskyttet af en sikring med passende kapacitet.

Vigtigt:

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med de nationale regulativer.
  - Strømskiftet skal være nemt tilgængeligt efter installationen.
  - Den angivne spænding skal være lig med spændingen på dit el-net.
  - Mellemkabler og stikdåser med flere stik skal ikke bruges til tilslutningen.
- ⚠ Beskadiget netledning skal udskiftes af autoriseret el-installatøren.
- ⚠ Produktet må ikke betjenes, før det er repareret! Der er fare for elektrisk stød!

### Bortskaffelse af emballagen

Emballagen kan være farlig for børn. Hold emballagen væk fra børns

rækkevidde eller bortskaf den, idet du skal klassificere den i henhold til affaldsinstruktionerne. Smid den ikke væk sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Køl/fryss emballage er produceret af genanvendelige materialer.

## Bortskaffelse af det gamle køleskab

Bortskaf det gamle køleskab uden at skade miljøet.

- Du kan spørge din forhandler eller genbrugsstationen i din kommune angående bortskaffelse af køl/frys.

Inden køl/frys bortskaffes, skal du skære elstikket af, og hvis der er låse i lågen, skal du gøre dem ubrugelige for at beskytte børn mod fare.

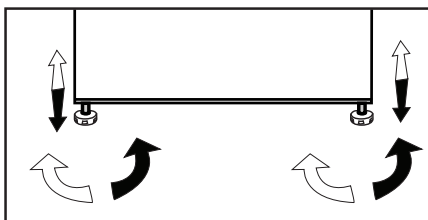
## Placering og installation

1. Ungå at placere køl/frys ved varmekilder, fugtige steder og direkte sollys.
2. Der skal være tilstrækkelig ventilation rundt om køl/frys for at opnå en effektiv funktion. Hvis køl/frys skal placeres i en fordybning i væggen, skal der være mindst 5 cm afstand fra loft og væg. Hvis gulvet er belagt med tæppe, skal produktet hæves 2,5 cm fra gulvet.
3. Placér køl/frys på en jævn gulvoverflade for at undgå rystebevægelser.

## Justering af fødder

Hvis Køl/frys ikke er i balance:

Du kan bringe Køl/frys i balance ved at dreje de forreste ben som illustreret på tegningen. Det hjørne, hvor benet befinder sig, bliver sænket, når du drejer i retning af den sorte pil, og hævet, når du drejer i den modsatte retning. Hvis du får hjælp fra nogen til at løfte Køl/frys let, vil det lette denne proces.



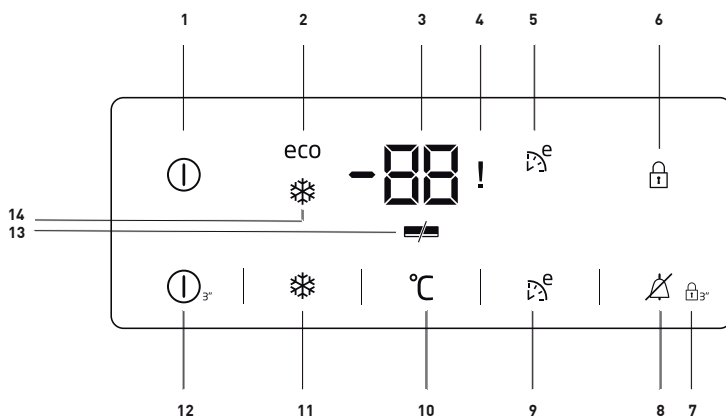
## 4 Tilberedning

---

- Køl/frys skal installeres mindst 30 cm væk fra varmekilder, som f.eks. kogeplader, ovne, radiatorer og brændeovne, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne, og det bør ikke placeres i direkte sollys.
- Den omgivende rumtemperatur bør være mindst -15°C. Betjening af køl/frys under køligere forhold end dette anbefales ikke med hensyn til apparatets ydeevne.
- Sørg for at rengøre køl/frys indvendigt meget grundigt.
- Hvis der skal installeres to køleskabe ved siden af hinanden, bør afstanden mellem dem være mindst 2 cm.
- Når du betjener køl/frys første gang, skal du være opmærksom på følgende i de første seks timer.
- Døren bør ikke åbnes ofte.
- Køl/frys skal køre tom uden madvarer i det.
- Træk ikke stikket ud. Hvis der forekommer strømudfald uden for din kontrol, så læs advarslerne under afsnittet "Anbefalede løsninger ved problemer".
- Original indpakningsmateriale bør opbevares for fremtidig brug under transport eller flytning.
- På grund af temperaturændring som et resultat af at åbne / lukke produktets dør under drift, er kondens på dør / hylder og glasbeholdere normal.

## 5 Anvendelse af køl/frys

### Indikatorpanel



#### 1. Til/fra indikator:

Dette ikon (ⓘ) kommer frem, når fryseren er slukket. Alle andre ikoner forsvinder.

#### 2. Indikator for Økonomisk anvendelse:

Dette ikon (eco) tændes, når fryseren er indstillet til -18 °C, som er den mest økonomiske indstilling. Indikator for Økonomisk anvendelse slukkes, når Hurtigkøl eller Hurtigfrys funktionen er valgt.

#### 3. Indikator for temperaturjustering i fryseren:

Angiver temperaturindstillingen for fryseren.

#### 4. Advarselsindikator for strømudfald/høj temperatur/fejl:

Dette lys (!) tænder ved strømudfald, høj temperatur og fejladvarsler. Under vedvarende strømudfald vil den højeste temperatur, fryseren når, blinke på displayet.

#### 5. Indikator til Øko-ekstra:

Dette ikon (fan) lyser, når denne funktion er aktiveret.

#### 6. Indikator for tastelås:

Dette ikon (lock) lyser, når tastelåstilstanden er aktiveret.


📌 Tallene i denne manual er skematiske og svarer måske ikke helt til dit produkt. Hvis delene ikke er indeholdt i det produkt, du har købt, findes de i andre modeller.




## 7. Tastelås-tilstand:

Tryk på knappen for tastelås () i 3 sekunder. Tastelås-ikonet vil lyse op, og tastelås-tilstanden vil blive aktiveret. Når tastelås er aktiveret, vil knapperne ikke fungere. Tryk igen på knappen for tastelås i 3 sekunder. Tastelås-ikonet vil slukke, og tastelås-tilstanden vil blive deaktiveret.


## 8- Alarma fra advarsel:

I tilfælde af strømudfald/høj temperatur-alarm, efter at have kontrolleret madvarer placeret i fryseren, skal du trykke på alarm-knappen () for at nulstille advarslen.


## 9. Øko-ekstra-funktion:

Tryk på Øko-ekstra-knappen () i 3 sekunder for at aktivere Øko-ekstra-funktionen, når du eksemplvis holder ferie. Fryseren vil begynde at køre mest økonomisk omkring 6 timer senere, og indikatoren for økonomisk anvendelse vil tænde, når funktionen er aktiv.

## 10. Fryserindstillingsfunktion:


Denne funktion () gør det muligt for dig at ændre fryserens temperatur. Tryk på denne knap for at indstille fryserummets temperatur til hhv. -18, -19, -20, -21, -22, -23 og -24.

## 11. Hurtigfrys-funktion:

Indikatoren for Hurtigfrys () tænder, når Hurtigfrys-funktionen er tændt. Tryk på Hurtigfrys-knappen igen for at annullere denne funktion. Indikatoren for Hurtigfrys vil slukke, og de normale indstillinger fortsættes.


Hurtigfrys-funktionen annulleres automatisk 3-4 timer senere, hvis du ikke har annulleret den manuelt. Hvis du ønsker at fryse store mængder fersk mad, så tryk på Hurtigfrys-knappen inden du lægger maden i fryserummet.

## 12. Til/fra funktion:

Denne funktion () giver mulighed for at slukke køleskabet ved at trykke og holde knappen nede i 3 sekunder. Køleskabet tændes ved igen at trykke på knappen til/fra i 3 sekunder.

## 13. Indikator for Energibesparelse

:

Hvis fryserens dør holdes lukket i længere tid, aktiveres energibesparende funktion automatisk, og symbolet for energibesparelse lyser. ()

Når energibesparende funktion er aktiveret, vil alle andre symboler end symbol for energibesparelse på displayet blive slukket. Når energibesparende funktion er aktiveret og der trykkes på en vilkårlig tast eller åbnes døren, vil funktionen blive deaktiveret og ikonet på displayet vil vende tilbage til normal tilstand.

Energibesparende funktion er aktiveret under levering fra fabrikken og kan ikke annulleres.

## 14. Indikator for Hurtigfrys:

Dette ikon () kommer frem, når Hurtigfrys-funktionen er tændt.

Justering af fryser	Justering af køleskab	Forklaringer
-18°C	4°C	Dette er den normalt anbefalede indstilling.
-20,-22 eller -24 °C	4°C	Disse indstillinger anbefales, når den omgivende temperatur overstiger 30 °C.
Hurtig fryz	4°C	Brug denne funktion, når du ønsker at fryse din mad ned på kort tid. Dit køleskab vil gå tilbage til den tidligere tilstand, når processen er færdig.
-18 °C eller koldere	2°C	Hvis du tror, at køleskabet ikke er koldt nok pga. varme eller jævnlig åbning og lukning af lågen, kan du justere til disse værdier.
-18 °C eller koldere	Hurtig-køl funktion	Du kan bruge det, når dit køleskab er overfyldt, eller hvis du vil køle maden hurtigt ned. Det anbefales, at du aktiverer hurtig-køl funktionen 4-8 timer inden, du anbringer maden.

## Frysning af friske madvarer

- Det er at foretrække at pakke maden ind eller dække den til, før den placeres i køleskabet.
  - Varm mad skal køles ned til rumtemperatur, inden den sættes ind i køleskabet.
  - Madvarerne, du ønsker at fryse, skal være friske og af god kvalitet.
  - Madvarer bør deles op i portioner, alt efter familiens daglige behov for mad eller baseret på måltider.
  - Madvarer skal pakkes ind på en lufttæt måde for at forhindre, at de tørrer ud, også selv om de kun skal opbevares i kort tid.
  - Materialerne, der bruges til indpakning, skal være revne-sikre og bestandige mod kulde, fugt, lugt, olier og syrer, og de skal også være lufttætte. Desuden skal de være godt lukkede, og de skal være lavet af brugervenlige materialer, der er beregnet til dybfrost.
- Frossen mad bør bruges med det samme, efter det er tøet op, og det må ikke fryses ned igen.
  - Ved at følge disse retningslinier, opnås de bedste resultater.
    1. Frys ikke for store mængder ad gangen. Madvarernes kvalitet bevares bedst, hvis de indfryses komplet og så hurtigt som muligt.
    2. Hvis varme madvarer lægges i fryseren, vil det få kølesystemet til at

- Du kan fryse den mængde af ferske madvarer, som er angivet på fryserens typeskilt, ved at følge de nedenstående trin
    - Aktiver "hurtigfrys-funktionen" mindst 24 timer før du lægger de ferske madvarer i fryseren.
    - Læg 2 stk. isakkumulatorer (hvis du har) inde i bundskuffen.
    - Anbring ferske madvarer på hylde nr. 2 og 3 fra bunden. (Du opnår den maksimale kapacitet ved at fjerne skufferne).
- køre uafbrudt, indtil madvarerne er dybfrosne.
- 3.** Vær især opmærksom på ikke at blande allerede frosne madvarer med friske madvarer.

## Anbefalinger til opbevaring af frossen mad

- Præpakke industrielt frosne madvarer bør opbevares i henhold til instruktioner, der er givet af producenten af de frosne madvarer om et  (4-stjernet) fryserum.
- For at sikre, at den høje kvalitet, som producenten af de frosne madvarer, og som detailhandleren af maden har sikret, bør følgende huskes:
  1. Læg pakker i fryseren så hurtigt som muligt efter køb.
  2. Sørg for at indholdet er mærket og dateret.
  3. Overskrid ikke "Anvendes inden", "Sidste salgsdato" datoerne på pakningen.

## Afrimning

Fryserafdelingen afrimer automatisk.

## Placering af maden

Hylde til fryser	Forskellige frosne madvarer, som f.eks. kød, fisk, is, grøntsager osv.
Æggebakke	Æg
Hylde til køleskab	Mad i skåle, overdækkede tallerkener og lukkede beholdere
Lågehylde til køleskab	Små og pakkede madvarer eller drinks (f.eks. mælk, frugtjuice og øl)
Grøntsagsskuffe	Frugt og grønt
Freshzone-sektion	Delikatesseprodukter (ost, smør, salami osv.)

## Information om dybfrysning

Mad skal fryses så hurtigt som muligt efter at være blevet sat i

køleskabet, for at bevare den gode kvalitet.

Det er kun muligt at opbevare mad i lang tid ved  $-18^{\circ}\text{C}$  eller lavere temperaturer.

Du kan bevare madens friskhed i mange måneder (ved  $-18^{\circ}\text{C}$  eller lavere temperaturer i dybfryseren).

### ADVARSEL! ⚠

- Madvarerne skal deles i portioner, der svarer til familiens daglige behov eller efter måltider.

- Madvarerne skal pakkes i lufttætte poser for at forhindre dem i at udtørre, selv om de bliver opbevaret i kort tid.

Nødvendige materialer til emballering:

- Kuldebestandigt selvklæbende tape
- Selvklæbende label
- Gummiringe
- Kuglepen

Materialerne, der bruges til indpakning, skal være revne-sikre og bestandige mod kulde, fugt, lugt, olier og syrer.

Madvarer, der skal fryses, bør ikke komme i kontakt med de allerede frosne varer for at forhindre, at disse delvist tør op.

Frossen mad bør bruges med det samme, efter det er tøet op, og det må ikke fryses ned igen.

## **Alarm for åben dør**

Hvis døren til fryseskabet står åben i mindst 1 minut, vil åben dør-alarm blive aktiveret og du vil høre en alarmlyd. Tryk på en hvilken som helst knap på indikatoren, eller luk døren for at slukke alarmerne.

## **Vende dørens åbningsretning**

Dørens åbningsretning kan ændres alt afhængigt af, hvor det skal bruges. Hvis det er nødvendigt, skal du kontakte service.

## **Ispose**

Iserstatningspakke bremser optøningen af den frosne mad i tilfælde af strømafbrydelse eller funktionsfejl. Placér pakken direkte oven på maden for at muliggøre den længste opbevaringsperiode.

Iserstatningspakken kan også anvendes til at holde maden midlertidigt kold, f.eks. i en kølertaske.

# Ismaskine og isopbevaringsbeholder

## Brug af ismaskinen

Fyld ismaskinen med vand og sæt den ind på plads. Isen vil være klar efter ca. to timer. Fjern ikke Ismaskinen fra sin plads for at tage is.

Drej knapperne på den 90° i urets retning.

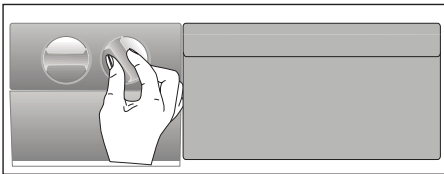
Isterninger i hulrummene vil falde ned i isbeholderen nedenunder.

Dukantageisopbevaringsbeholderen ud og servere isterningerne.

Hvis du ønsker det, kan du beholde isterningerne i isopbevaringsbeholderen.

## Beholder til opbevaring af is

Isopbevaringsbeholderen er kun beregnet til at samle isterninger. Put ikke vand i den. Hvis det sker, vil den brække.



## 6 Vedligeholdelse og rengøring

---

- ⚠ Brug aldrig benzin, benzen eller lignende substanser til rengøring.
- ⚠ Vi anbefaler, at apparatet tages ud af stikkontakten inden rengøring.
- ⚠ Anvend aldrig skarpe, slibende redskaber, sæbe, rengøringsmidler, detergenter og pudsemidler med voks til rengøring.
- ℹ Vask køleskabskabinettet i lunkent vand og tør det med en klud.
- ℹ Anvend en fugtig klud vredet op i en opløsning af én teskefuld natriumbikarbonat (tvekulsurt natron) til 1/2 liter vand til rengøring af indersiderne, og tør efter med en klud.
- ⚠ Sørg for at der ikke kommer vand ind i lampehuset eller andre elektriske genstande.
- ⚠ Hvis køl/frys ikke skal benyttes i længere tid: Tag stikket ud, fjern alle madvarer, rengør det, og lad døren stå på klem.
- ℹ Kontroller gummilisterne jævnligt for sikre, at de er rene og fri for madpartikler.
- ℹ For at fjerne dørhylde tømmes indholdet ud, hvorefter dørhylden ganske enkelt løftes op fra sin plads.
- ⚠ Brug aldrig rengøringsmidler eller vand, der indeholder klorin, til rengøring af de ydre overflader og de forkromede dele af produktet. Klorin forårsager korrosion på den slags metaloverflader.

### Beskyttelse af plasticoverflader

- ℹ Put ikke flydende olier eller olie-tilberedte måltider i køl/frys i åbne beholdere, da de ødelægger køl/fryss plasticoverflader. Hvis der spildes eller smøres olie på plasticoverfladerne, skal den relevante del af overfladen renses og skylles med det samme med varmt vand.

## 7 Anbefalede løsninger på problemerne

Læs denne liste igennem, inden du ringer efter service. Det kan spare dig for tid og penge. Denne liste indeholder ofte forekommende reklamationer, der ikke opstår af defekt udførelse eller materialebrug. Det er muligt, at nogle af de her beskrevne funktioner ikke findes i dit produkt.

### Køl/frys virker ikke

- Er køl/frys sat rigtigt i stikkontakten? Sæt stikket i kontakten i væggen.
- Er sikringen, som Køl/frys er tilsluttet, eller hovedsikringen sprunget? Kontroller sikringen.

### Kondens på siden af køl/frys (MULTIZONE, KØLEKONTROL og FLEXIZONE).

- Meget kolde omgivelser. Ofte åbning og lukning af lågen. Højt fugtindhold i omgivelserne. Opbevaring af mad, der indeholder væske, i åbne beholdere. Lågen står på klem. Sæt termostaten på koldere grader.
- Reducér tiden, hvor lågen står åben, eller brug den mindre ofte.
- Dæk maden, der opbevares i åbne beholdere, til med passende materiale.
- Tør kondensvandet af vha. en tør klud og kontroller, om det vedvarer.

### Kompressoren kører ikke.

- Beskyttelsestermo fra kompressoren vil blæse ud under pludselig strømudfald eller tilkoblinger/afkoblinger, da kølemiddeltrykket i køl/fryss kølesystem ikke er bragt i balance endnu. Køl/frys vil starte med at køre efter ca. 6 minutter. Ring efter service, hvis køl/frys ikke starter efter denne periode.
- Køl/frys er ved at afrime. Dette er normalt for et køleskab med fuldautomatisk afrimning. Afrimning foregår med jævne mellemrum.
- Køleskabsstikket er ikke sat i kontakten. Sørg for, at stikket er sat ordentligt i kontakten.
- Er temperaturindstillingerne foretaget rigtigt?
- Strømmen kan være afbrudt.

#### Køl/frys kører ofte eller i lang tid.

- Det nye køleskab kan være bredere end det foregående. Det er ganske normalt. Store køleskabe arbejder i længere perioder.
- Den omgivende rumtemperatur kan være høj. Det er ganske normalt.
- Køl/frys kan have været sat til for nylig eller have været fyldt op med mad. Komplet nedkøling af køl/frys kan vare et par timer længere.
- Store mængder varm mad kan være blevet sat ind i køl/frys fornylig. Varm mad medfører, at køl/frys skal køre i længere tid, indtil maden når den ønskede temperatur.
- Lågerne kan have været åbnet jævnligt eller have stået på klem i lang tid. Den varme luft, der er kommet ind i køl/frys, får køl/frys til at køre i længere perioder. Undlad at åbne lågen så ofte.
- Fryserens eller køl/fryss dør kan have stået på klem. Kontroller om lågerne er lukket tæt.
- Køl/frys er indstillet meget koldt. Indstil køleskabstemperaturen højere, indtil temperaturen er tilpas.
- Køl/fryss eller fryserens lågepakning kan være snavset, slidt, ødelagt eller ikke sat ordentligt på. Rengør eller udskift pakningen. Beskadiget/brækket pakning forårsager, at køl/frys kører i længere perioder for at vedligeholde den aktuelle temperatur.

#### Frysertemperaturen er meget lav, mens køleskabstemperaturen er tilpas.

- Frysertemperaturen er indstillet meget koldt. Juster frysertemperaturen varmere og kontroller.

#### Køleskabstemperaturen er meget lav, mens fryserstemperaturen er tilpas.

- Køleskabstemperaturen er indstillet til en meget lav temperatur. Juster køleskabstemperaturen varmere og kontroller.

#### Mad, der opbevares i Køl/frys, fryser.

- Køleskabstemperaturen er indstillet til en meget lav temperatur. Juster køleskabstemperaturen varmere og kontroller.

#### Temperaturen i køleskab eller fryser er meget høj.

- Køleskabstemperaturen er indstillet til en meget lav temperatur. Køleskabsindstillingen har virkning på fryserens temperatur. Skift køl/fryss eller fryserens temperatur, indtil køleskabs- eller frysertemperatur når et tilpas niveau.
- Lågerne kan have været åbnet jævnligt eller have stået på klem i lang tid.
- Døren kan have stået på klem, luk døren helt.
- Store mængder varm mad kan være blevet sat ind i køl/frys fornylig. Vent til køl/frys eller fryseren når den ønskede temperatur.
- Køl/frys kan være taget ud af kontakten fornylig. Komplet nedkøling af køl/frys tager tid.



Funktionslyden øges, når køl/frys kører.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Egenskaberne for køl/fryss driftsydelse kan ændre sig alt efter ændringerne i den omgivende temperatur. Det er normalt og ikke en fejl.</li> </ul>
Vibrationer eller støj.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Gulvet er ikke lige, eller det er svagt. Køl/frys vipper, når det flyttes langsomt. Sørg for, at gulvet er lige, stærkt og kapabelt til at bære køl/frys.</li> <li>Støjen kan være forårsaget af de genstande, der er lagt i køl/frys. Ting oven på køl/frys skal fjernes.</li> </ul>
Der er støj som væske, der løber over eller sprøjter.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Væske- og gasstrømning sker i henhold til køl/fryss driftsprincipper. Det er normalt og ikke en fejl.</li> </ul>
Der er en støj som en vind, der blæser.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ventilatorer bruges til at køle køl/frys. Det er normalt og ikke en fejl.</li> </ul>
Kondensvand på køl/fryss indervægge.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmt og fugtigt vejr øger isdannelse og udsvedning. Det er normalt og ikke en fejl.</li> <li>Dørerne kan have stået på klem, sørg for de er helt lukkede.</li> <li>Lågerne kan have været åbnet jævnlige eller have stået på klem i lang tid.</li> </ul>
Der opstår fugt på ydersiden af køl/frys eller mellem lågerne.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Der kan være fugtighed i luften hvilket er normalt i fugtigt vejr. Når fugtigheden er mindre, vil kondensen forsvinde.</li> </ul>
Dårlig lugt inde i køl/frys.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Køl/fryss skal rengøres indvendigt. Rengør køl/frys indvendigt med en svamp, varmt vand eller kulstofholdigt vand.</li> <li>Nogle beholdere eller emballeringsmaterialer kan forårsage lugten. Brug en anden beholder eller et andet mærke indpakningsmateriale.</li> </ul>
Døren lukker ikke.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Madbeholdere forhindrer lågen i at lukke. Omplacer pakkerne, der blokerer lågen.</li> <li>Køl/frys står ikke helt lodret på gulvet og vipper når det flyttes lidt. Justér højdeskruerne.</li> <li>Gulvet er ikke lige eller stærkt. Sørg for, at gulvet er lige, stærkt og kapabelt til at bære køl/frys.</li> </ul>
Grøntsagsskuffer sidder fast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Maden berører måske skuffens top. Omarranger maden i skuffen.</li> </ul>

## Läs den här bruksanvisningen först!

Kära kund!

Vi hoppas att produkten, som har producerats på en modern anläggning och genomgått de allra nogrannaste kvalitetsprocesser, kommer att erbjuda effektiv service.




Vi rekommenderar därför att du läser igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du använder den och att du förvarar den nära till hands för framtida referens.

## Den här bruksanvisningen

- Hjälper dig använda enheten på ett snabbt och säkert sätt.
- Läs bruksanvisningen innan du installerar och använder produkten.
- Följ instruktionerna, speciellt säkerhetsanvisningarna.
- Förvara bruksanvisningen på en lättåtkomlig plats där du kan hämta den senare.
- Läs även övriga dokument som tillhandahålls tillsammans med produkten.
- Observera att den här bruksanvisningen även kan gälla för andra modeller.

## Symboler och beskrivningar för dem

Den här bruksanvisningen innehåller följande symboler:

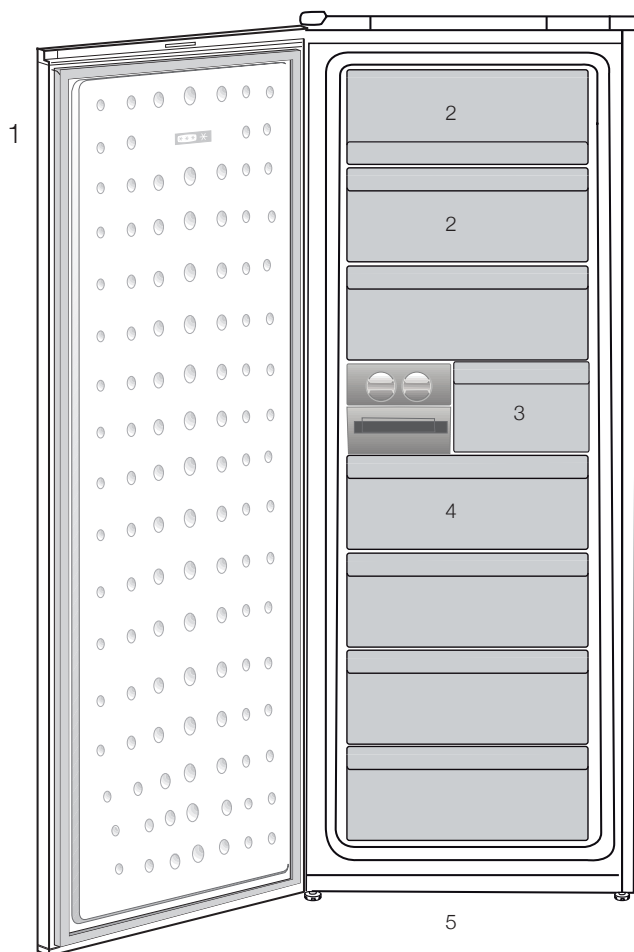
-  Viktig information eller användbara tips.
-  Varning för risker för liv och egendom.
-  Varning för elektrisk spänning.

## INNEHÅLL

---

<b>1 Kyl/frys</b>	<b>3</b>	<b>5 Använda Kyl/frys</b>	<b>14</b>
<b>2 Viktiga säkerhetsvarningar</b>	<b>4</b>	Indikatorpanel.....	14
Avsedd användning.....	4	Infrysning av färsk mat.....	16
För produkter med vattenbehållare; ..	8	Rekommendationer för bevarande av frost mat .....	17
Barnsäkerhet .....	9	Placering av mat.....	17
I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter: .....	9	Djupfrysningsinformation .....	17
I enlighet med RoHS-direktivet:.....	9	Isbehållare.....	18
Paketinformation.....	9	Varning för öppen dörr.....	18
HC-Varning.....	9	Ändra dörröppningsriktning .....	18
Saker att göra för att spara energi .....	9	Kylklimp .....	18
<b>3 Installation</b>	<b>11</b>	<b>6 Underhåll och rengöring</b>	<b>19</b>
Saker att tänka på vid transport av kyl/ frys .....	11	Skydd av plastytor .....	19
Innan du använder kyl/frys .....	11	<b>7 Rekommenderade lösningar på problem</b>	<b>20</b>
Elektrisk anslutning.....	11		
Justera benen.....	12		
Kassering av förpackningen .....	12		
Kassering av ditt gamla kylskåp .....	12		
Placering och installation.....	12		
<b>4 Förberedelse</b>	<b>13</b>		

# 1 Kyl/frys



1. Kontrolna tabla
2. Sa poklopcem (Odeljak za brzo zamrzavanje)
3. Tacna za kockice leda i ledara
4. Fioke
5. Podesive prednje nozice

**i** Bilder som förekommer i den här bruksanvisningen är exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt. Om det finns delar som inte inkluderas i produkten du har köpt gäller det för andra modeller.

## 2 Viktiga säkerhetsvarningar

---

Läs följande information. Om du underlåter att följa den här informationen kan det orsaka person- och materialskador. Annars blir alla garanti- och tillförlitlighetsåtaganden ogiltiga.

Användningstidslängden för enheten är 10 år. Det här är den period som reservdelarna krävs för att enheten ska hålla.

### Avsedd användning

Den här produkten är avsedd för följande användning

- inomhus och i stängda rum, exempelvis i hemmet;
- i stängda miljöer, såsom butiker och kontor;
- i stängda inkvarteringsområden, såsom bondgårdar, hotell, pensionat.
- Denna produkt ska inte användas utomhus.

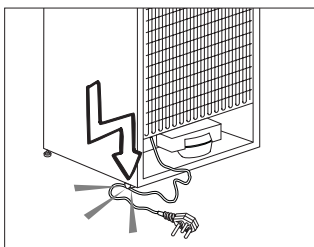
### Allmän säkerhet

- När du vill avyttra produkten rekommenderar vi att du rådgör med auktoriserad kundtjänst för att få den information som krävs, samt auktoriserade organ.
- Rådfråga auktoriserad service när det gäller alla frågor och problem som är relaterade till kylskåpet. Modifiera inte kyl/frysutan att meddela auktoriserad kundtjänst.
- För produkter med frysfack; Åt inte glass och iskuber direkt efter att du har tagit ut dem ur frysfacket! (Det kan leda till köldskador i munnen.)
- För produkter med frysfack; Placera inte flaskprodukter och konserverade drycker i frysfacket. De kan explodera.

- Rör inte vid fryst mat med händerna; de kan fastna.
- Koppla ur kyl/frys före rengöring och avfrostning.
- Lättflyktiga material skall aldrig användas vid avfrostning av kylskåpet. Det kan leda till att ångan kommer i kontakt med elektriska delar och orsaka kortslutning eller elektriska stötar.
- Använd aldrig delar på ditt kylskåp såsom en dörr som stöd eller trappsteg.
- Använd inte elektriska enheter inne i kylskåpet.
- Skada inte delarna med borr eller vassa verktyg, när kyl/fryscirkulerar. Kylmedlet som kan läcka ut om rör eller ytor punkteras kan orsaka hudirritation och ögonskador.
- Täck inte över eller blockera ventilationshålen på kyl/frysmed något material.
- Elektriska enheter måste repareras av behöriga fackmän. Reparationer som utförs av personer utan rätt kunskap kan orsaka risk för användaren.
- Vid eventuella fel eller felfunktion under service eller reparationsarbete, skall du koppla ur strömkällan till kyl/frys genom att antingen vrida ur motsvarande säkring eller dra ur sladden.
- Drag inte i kabeln – drag i kontakten.
- Placera drycker i kyl/frysordentligt stängda och upprätt.
- Förvara aldrig spraymedel som innehåller antändbara och explosiva ämnen i kylskåpet.
- Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt för att snabba på avfrostningsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.

- Den här produkten är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller mental förmåga eller oerfarna personer (inklusive barn) om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller instruerar dem i användningen av produkter
- Använd inte ett skadat kylskåp. Kontakta serviceombudet om du har några frågor.
- Elsäkerheten för kyl/frys garanteras endast om jordningssystemet i huset uppfyller de krav som gäller.
- Det är farligt att utsätta produkten för regn, snö, sol och vind med tanke på elsäkerheten.
- Kontakta auktoriserad service om strömkabeln skadas för att undvika fara.
- Koppla aldrig in kyl/frysi vägguttaget under installationen. Det ökar risken för allvarlig skada eller dödsfall.
- Det här kyl/frysär endast avsett för förvaring av livsmedel. Det får inte användas för något annat ändamål.
- Etiketten med tekniska specifikationer sitter på vänster insida i kylskåpet.
- Koppla aldrig in kyl/frystill energibesparande system; de kan skada kylskåpet.
- Om det finns en blå lampa på kyl/frysfår du inte titta rakt in i den eller titta på den genom optiska verktyg under en längre stund.
- För manuellt kontrollerade kylskåp, vänta i minst 5 minuter för att starta kyl/frysefter strömavbrottet.
- Den här bruksanvisningen ska lämnas till den nya ägaren av produkten när den lämnas till andra.

- Undvik att orsaka skada på strömkabeln vid transport av kylskåpet. Om du böjer kabeln kan det orsaka brand. Placera aldrig tunga föremål på strömkabeln. Rör inte vid kontakten med våta händer när du kopplar in produkten.



- Anslut inte kyl/frystill ett eluttag som sitter löst.
- Vatten får av säkerhetsskäl inte sprayas direkt på de inre eller yttre delarna av produkten.
- Spraya inte ämnen som innehåller antändbara gaser, såsom propangas, nära kyl/frysför att undvika brand och explosionsrisk.
- Placera aldrig behållare som är fyllda med vatten på kylskåpet,

eftersom det kan orsaka elektrisk kortslutning eller brand.

- Överbelasta inte kyl/frysmed för stora mängder mat. Om det överbelastas kan mat falla ned och skada dig och Kyl/frysnär du öppnar dörren. Placera aldrig föremål på kylskåpet; annars kan de falla ned när du öppnar eller stänger kylskåpsdörren.
- Produkter som behöver en exakt temperaturkontroll (vaccin, värmekänslig medicin, vetenskapliga material etc.) får inte förvaras i kylen.
- Om kyl/frysinte används under en längre tid ska det kopplas från strömkällan. Ett möjligt problem i strömkabeln kan orsaka brand.
- Kontaktens stift ska rengöras regelbundet; annars kan det leda till brandrisk.



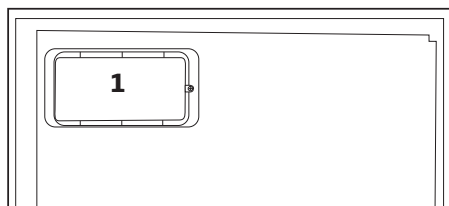
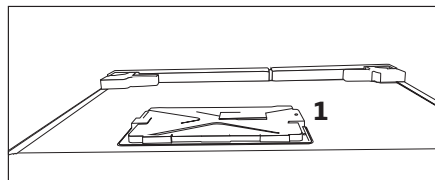
- Kontaktens stift ska rengöras regelbundet med en torr trasa; annars kan det leda till brandrisk.
- Kyl/frys kan flytta på sig om de justerbara benen inte sitter fast ordentligt i golvet. Om du förankrar de justerbara benen ordentligt i golvet kan det förhindra att kyl/frys flyttar på sig.
- När du bär på kyl/frys ska du inte hålla i dörrhandtaget. Annars kan det släppa.
- Om du har placerat produkten intill ett annat kylskåp eller en frys ska avståndet mellan enheterna vara minst 8 cm. Annars kan de angränsande väggarna blir fuktiga.

## För produkter med vattenbehållare;

- För att använda vattenkretsen i kylan på ett smidigt sätt måste vattnets huvudtryck ligga på mellan 1 och 8 bar. För förhållanden där vattentrycket

överskrider 5 bar ska en tryckregulator användas. Om vattnets huvudtryck överskrider 8 bar får kylskåpets vattenkrets inte anslutas till vatteninloppet. Om du inte har tillräckliga kunskaper om hur du mäter vattentrycket ska du söka professionell hjälp.

- Använd bara drickbart vatten.
- Använd aldrig produkten om delen som är överst eller bak på produkten har det elektroniskt skrivna kretskortet öppet (skyddet för kretskortet) (1).



## Barnsäkerhet

- Om dörren har ett lås ska nyckeln hållas borta från barn.
- Barn ska övervakas för att hindra att de pillar på produkten.

## I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter:



Den här produkten gäller under EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Den här produkten är försedd med en klassificeringssymbol för avfallshantering av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).

Denna produkt är tillverkad med delar av hög kvalitet samt material som kan återanvändas och återvinnas. Produkten får inte slängas i hushållssoporna eller i annat avfall vid livsslut. Ta den till en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Kontakta din kommun för mer information om närmaste återvinningsstation.

## I enlighet med RoHS-direktivet:

Produkten du har köpt gäller under EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga av de farliga eller förbjudna material som anges i direktiven.

## Paketinformation

Produktens förpackningsmaterial tillverkas av återvinningsbara material i enlighet med våra nationella miljöregler. Kassera inte

förpackningsmaterial tillsammans med hushållsavfall eller annat avfall. Ta med dem till ett insamlingsställe för förpackningsmaterial som anges av de lokala myndigheterna.

## HC-Varning

### Om produktens kylsystem innehåller R600a:

Den här gasen är lättantändlig. Var därför noggrann så att du inte skadar kylsystemet och rören under användning och transport. Om det skulle uppstå någon skada skall produkten hållas borta från potentiella eldkällor som kan göra att produkten fattar eld och du ska ventilerera rummet där enheten är placerad.

### Du kan bortse från den här varningen om produktens kylsystem innehåller R134a.

Typen av gas som används i produkten anges på märkplåten som sitter på kylskåpets vänstra insida.

Kasta aldrig produkten i eld när den ska kasseras.

## Saker att göra för att spara energi

- Låt inte dörrarna till kyl/frysstå öppna under en längre tid.
- Placera inte varm mat eller varma drycker i kylskåpet.
- Överbelasta inte kyl/frysså att luften inuti det påverkas.
- Installera inte kyl/frysi direkt solljus eller nära värmeavsöndrande enheter såsom ugn, diskmaskin eller element.
- Observera att mat ska förvaras i tillslutna behållare.

- För produkter med frysack; Du kan lagra maximal mängd mat i frysen när du tar bort hyllan eller lådan till frysen. Energiförbrukningen som anges på kyl/fryshar fastställts genom att ta bort fryshyllan eller lådan och ha maximal belastning. Det finns ingen risk i att använda en hylla eller låda enligt formerna och storlekarna på maten som ska frysas.
- Upptining av fryst mat i kylfacket sparar både energi och håller matens kvalitet.

## 3 Installation

⚠ Kom ihåg att tillverkaren inte skall hållas ansvarig om användaren underlåter att observera något i den här bruksanvisningen.

### Saker att tänka på vid transport av kyl/frys

1. Kyl/frysmåste vara tomt och rent före transport.
2. Hyllor, tillbehör, grönsakslåda etc. i Kyl/frysmåste spännas fast ordentligt med tejp före ompaketering.
3. Förpackningen måste fästas ihop med tjock tejp och starka rep och de transportregler som anges på förpackningen måste följas.
4. Om skåpet legat ned under transport skall det stå upprätt i minst två

timmar innan strömmen slås på.

### Glöm inte...

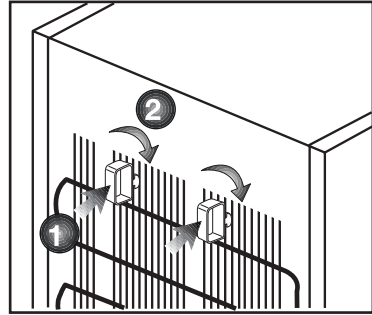
Varje återvunnet material är en ovärderlig källa för naturen och för våra nationella resurser.

Om du vill bidra till återvinningen av förpackningsmaterial kan du hämta ytterligare information från våra miljöorgan eller lokala myndigheter.

### Innan du använder kyl/frys

Kontrollera följande innan du startar kyl/frys:

1. Är kyl/fryss insida torr och kan luften cirkulera fritt bakom det?
2. Du kan installera de två plastklämmorna så som visas på bilden. Plastklämmorna ger rätt avstånd mellan kyl/frys och väggen för att tillåta luften att cirkulera.



(Bilden som visas är bara ett exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt.)

3. Rengör kyl/fryss insida enligt rekommendationerna i avsnittet "Underhåll och rengöring".
4. Koppla in kyl/frysi vägguttaget. När kylskåpsdörren öppnas kommer den invändiga belysningen att tändas.
5. Du kommer att höra ett bullrande ljud när kompressorn startar. Vätska och gas inne i produkten kan också ge upphov till ljud, även om kompressorn inte körs och detta är helt normalt.
6. De främre kanterna på kyl/fryskan känns varma. Detta är normalt. De här områdena är utformade för att bli varma och därmed undvika kondens

### Elektrisk anslutning

Anslut produkten till ett jordat uttag som skyddas av en säkring med lämplig kapacitet.

Viktigt:

- Anslutningen måste ske i enlighet med nationell lagstiftning.

- Strömkabelns kontakt måste vara lätt att komma åt efter installationen.
- Den angivna spänningen måste överensstämma med strömkällans spänning.
- Förlängningskablar och grenkontakter får inte användas för anslutningen.

⚠ En skadad strömkabel måste bytas av en behörig elektriker.

⚠ Produkten får inte användas innan den reparerats! Det finns risk för kortslutning!

## Kassering av förpackningen

Förpackningsmaterial kan vara farligt för barn. Förvara förpackningsmaterialen utom räckhåll för barn eller kassera dem i enlighet med gällande avfallsregler. Kassera dem inte med hushållsavfallet.

Förpackningsmaterialet för ditt kylskåp produceras av återvinningsbara material.

## Kassering av ditt gamla kylskåp

Kassera ditt gamla kylskåp utan att skada miljön.

- Du kan kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ett återvinningscenter angående avyttring av ditt kylskåp.

Innan du kasserar kyl/frys, dra ur strömkontakten och, om det finns några lås på dörren, göra dem obrukbara för att förhindra att barn skadar sig.

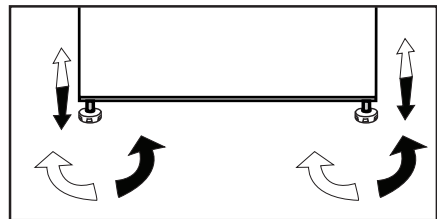
## Placering och installation

⚠ Om entrén till rummet där kyl/frys skall installeras är inte bred nog för att kyl/frys skall kunna passera skall du ringa till auktoriserad fackman så att de avlägsnar dörrarna på kyl/frys och tar in det i sidled genom dörren.

1. Installera kyl/fryspå en plats där det är lättåtkomligt.
2. Håll kyl/frys borta från värmekällor, fuktiga platser och direkt solljus.
3. Det måste finnas tillräcklig ventilation runt kyl/frys för att uppnå effektiv användning. Om kyl/frys placeras i en hålighet i väggen måste det vara ett avstånd på minst 5 cm till taket och 5 cm till väggen.
4. Placera kyl/fryspå en jämn och plan golvyta för att förhindra lutningar.

## Justera benen

Om kyl/frys är obalanserat; Du kan balansera kyl/frys genom att vrida de främre benen såsom illustreras på bilden. Hörnet där benen finns sänks när du vrider i den svarta pilens riktning och höjs när du vrider i motsatt riktning. Det är lämpligt att be om hjälp när du gör detta för att göra det enklare.



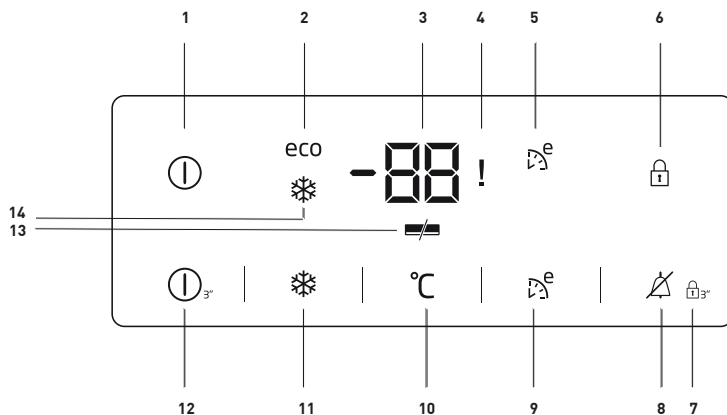
## 4 Förberedelse

---

- Kyl/frys skall installeras minst 30 cm från värmekällor, såsom spis, ugn och centralvärme och minst 5 cm från elektriska ugnar och får inte placeras i direkt solljus.
- Den omgivande temperaturen i rummet där du installerar kyl/frys skall vara minst -15 °C. Användning i kallare miljöer rekommenderas inte och kan minska effektiviteten.
- Se till att kyl/frys är ordentligt rengjort invändigt.
- Om två kylskåp skall installeras intill varandra skall det vara ett avstånd på minst 2 cm från varandra.
- Vid användning av kyl/frys för första gången skall du observera följande anvisningar under de första sex timmarna.
- Dörren får inte öppnas för ofta.
- Det måste köras tomt utan mat.
- Dra inte ur sladden till kylskåpet. Om det inträffar ett strömavbrott som ligger utanför din kontroll, se varningarna i avsnittet "Rekommenderade lösningar på problem".
- Originalförpackning och skumplastmaterial skall sparas för framtida transport.
- På grund av temperaturförändringar som resulterar av att öppna / stänga dörren under drift, är kondens på dörr- / kylskåpshyllor och glasbehållare normalt.

## 5 Använda Kyl/frys

### Indikatorpanel



#### 1. På-/av-indikator

Den här ikonen (ⓘ) tänds när frysen slås av. Alla andra ikoner släcks.

#### 2. Indikator för ekonomisk användning:

Den här ikonen (eco) tänds när frysfacket är inställt på -18°C, vilket är det mest ekonomiska inställningsvärdet. Ekonomianvändningsindikatorn slås av när snabbkylnings- eller snabbfrysningfunktionen väljs.

#### 3. Temperaturinställningsindikator för frysfack:

Indikerar temperaturinställning för frysfack.

#### 4- Indikator för strömavbrott/hög temperatur/felvarning:

Den här lampan (!) tänds under strömavbrott, hög temperatur och vid fel. Vid långvariga strömavbrott blinkar den högsta temperatur som frysfacket uppnår på den digitala displayen.

#### 5. Eco Extra-indikator:


Den här ikonen (ⓘ<sup>e</sup>) tänds när funktionen är aktiverad.

#### 6. Indikator för knapplås:


Den här ikonen (ⓘ) tänds när knapplåsläget aktiveras.

ⓘ Bilder som förekommer i den här bruksanvisningen är exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt. Om det finns delar som inte inkluderas i produkten du har köpt gäller det för andra modeller.


## 7. Knapplåsläge:

Tryck på knapplåsningssläget () samtidigt i 3 sekunder. Knapplåsikonen tänds och knapplåsläget aktiveras. Knapparna fungerar inte om knapplåsläget är aktiverat. Tryck på knapplåsningssläget samtidigt i 3 sekunder igen. Knapplåsikonen släcks och knapplåsläget avslutas.


## 8- Alarm av-varning:

Om det uppstår ett strömavbrott/ alarm om hög temperatur, ska du efter att du kontrollerat maten som finns i frysfacket trycka på knappen för alarm av () för att rensa varningen.


## 9. Eco Extra-funktion:

Tryck på knappen Eco Extra () i 3 sekunder för att aktivera funktionen Eco Extra, exempelvis när du åker på semester. Frysningen börjar arbeta i det mest ekonomiska läget minst 6 timmar senare och ekonomianvändningsindikatorn slås på när funktionen är aktiverad.

## 10.Frysinställningsfunktionen:

Den här funktionen () gör det möjligt att utföra inställningen för frysfackstemperaturen. Tryck på den här knappen för att ställa in temperaturen för frysfacket på -18, -19, -20, -21, -22, -23 respektive -24.


## 11.Snabbfrysningsfunktion:

Snabbfrysningsindikatorn () slås på när snabbfrysningsfunktionen är på. Tryck på snabbfrysningsknappen igen för att avbryta den här funktionen. Snabbfrysningsindikatorn släcks och


normala inställningar återupptas.

Snabbfrysningsfunktionen avbryts automatiskt 3-4 timmar senare om du inte avbryter den manuellt. Om du vill frysa stora mängder mat ska du trycka på snabbfrysningsknappen innan du placerar maten i frysfacket.

## 12.På-/Av-funktion:

Den här funktionen () gör det möjligt för dig att slå av kylskåpet när den trycks in i 3 sekunder. Kylskåpet kan slås på genom att trycka på knappen På/Av i 3 sekunder igen.

## 13.Energisparfunktionsindikator:

Om produktens dörrar hålls stängda under en längre tid aktiveras energisparfunktionen automatiskt och energisparsymbolen tänds. ()

Om energisparfunktionen är aktiverad släcks alla ikoner på skärmen förutom energisparikonen. När energisparläget är aktivt, och om någon knapp trycks in eller dörren öppnas, kommer energisparläget att avaktiveras och ikonerna på displayen återgår till normalt läge.

Energisparfunktionen aktiveras under leverans från fabriken och kan inte avbrytas.

## 14.Snabbfrysningsindikator:

Den här ikonen () tänds när snabbfrysningsfunktionen är på.



Frysacksjustering	Kylfacksjustering	Förklaringar
-18°C	4°C	Det här är den normala rekommenderade inställningen.
-20,-22 eller -24°C	4°C	Dessa inställningar rekommenderas när den omgivande temperaturen överskrider 30°C.
Snabbfrysning	4°C	Används när du vill frysa in mat på kort tid. Kylskåpet återgår till föregående läge när processen är över.
-18°C eller kallare	2°C	Om du tror att kylfacket inte är kallt nog beroende på varma förhållanden eller att dörren öppnas ofta.
-18°C eller kallare	Snabbfrysning	Du kan använda det när kylfacket är överbelastat eller om du vill kyla ned maten snabbt. Vi rekommenderar att du aktiverar snabbfrysningfunktionen 4-8 timmar innan du placerar maten där.

## Infrysning av färsk mat

- Det är lämpligt att slå in mat eller täcka över den före placering i kylskåpet.
- Varm mat måste kylas ned till rumstemperatur innan den placeras i kylskåpet.
- Maten som ska frysas in ska vara färsk och ha hög kvalitet.
- Mat måste delas upp i portioner enligt familjens behov.
- Mat måste förpackas så att det inte utsätts för luft för att förhindra att den torkar även om den ska användas snart.
- Material som används för förpackning skall vara slitstarkt och tåligt mot kyla, fukt, lukt, olja och det måste stänga ute luft. Dessutom skall förpackningarna vara väl täckande för att passa för djupfrysning.
- Fryst mat får inte användas snabbt

efter att den har tinat och får aldrig frysas om.

- Observera följande instruktioner för att uppnå bästa resultat.
1. Frysa inte in för stora mängder på en gång. Matens kvalitet bevaras bäst om den blir genomfrost så snabbt som möjligt.

- Om varm mat placeras i frysen kommer kylaggregatet att arbeta oavbrutet tills maten är genomfrost.
- Var extra noga med att inte blanda redan frusen mat med färsk mat.

## Rekommendationer för bevarande av fryst mat

- Förpackad kommersiellt fryst mat ska lagras i enlighet med instruktionerna från tillverkaren av fryst mat för ett **\*\*\*** (4-stjärnigt) frysack för mat.
- För att säkerställa att hög kvalitet uppnås av tillverkaren för fryst mat och detaljisten som har sålt maten ska följande beaktas:
  - Placera förpackningarna i frysen så snabbt som möjligt efter inköpet.
  - Se till att innehåller är märkt med innehåll och datum.
  - Överskrid inte "Bäst före"-datum på förpackningen.

### Avfrostning

Frysacket avfrostas automatiskt.

### Placering av mat

Frysackshyllor	Diverse fryst mat såsom kött, fisk, glass, grönsaker etc.
Äggbehållare	Ägg
Kylhyllor	Mat i grytor, tallrikar, stängda behållare

Dörrhyllor för kylfack	Små produkter och förpackad mat eller drycker (såsom mjölk, fruktjuice och öl)
Grönsakslåda	Grönsaker och frukt
Färskmatsfack	Delikatesser (ost, smör, salami etc.)

## Djupfrysning information

Mat måste frysas så snabbt som möjligt när den placeras i ett frysskåp för att hålla en hög kvalitet.

Det går endast att förvara mat under längre tid i temperaturer på -18°C eller lägre.

Du kan bevara färskheten för mat i flera månader (vid -18°C eller lägre temperaturer vid djupfrysning).

### VARNING! ⚠

- Mat måste förpackas så att det inte utsätts för luft för att förhindra att den torkar även om den ska användas snart.

Material som används för förpackning skall vara slitstarkt och tåligt mot kyla, fukt, lukt, olja och syror.

Mat bör inte tillåtas att komma i kontakt med tidigare fryst mat för att förhindra delvis tining.

Frys inte in redan tinade matvaror.

## Isbehållare

Vrid ratten 90 grader moturs.

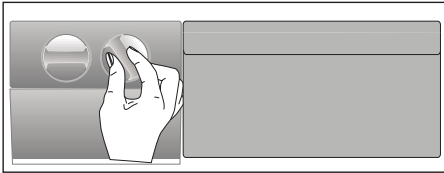
Iskuberna i behållarna faller ned i islagringsbehållaren nedan. När vattnet fryst till is.

Du kan ta ut isbehållaren och servera iskuberna.

Om du vill kan du förvara iskuberna i ett isfack.

### Isfack

Isfacket är endast avsett för att samla iskuber. Häll inte i vatten i det. Då kan det gå sönder.



## Varning för öppen dörr

En ljudsignal hörs när frysens dörr står öppen under en viss tidsperiod. Den här ljudsignalen tystnar när någon knapp på indikatorn trycks in eller när dörren stängs.

## Ändra dörröppningsriktning

Dörröppningsriktningen på kylskåpet kan ändras beroende på den plats där du använder den. Om detta är nödvändigt ska du kontakta närmaste auktoriserade service.

## Kylklimp

Kylklimpen gör att fryst mat inte tinar lika snabbt vid ett strömavbrott eller felfunktion. Placera kylklimpen direkt ovanpå maten för att förlänga lagringstiden maximalt.

Kylklimpen kan även användas för att hålla mat kall, exempelvis i en kylväska.

## 6 Underhåll och rengöring

---

- ⚠ Använd aldrig bensin, bensen eller liknande ämnen för rengöring.
- ⚠ Vi rekommenderar att du kopplar ur utrustningen före rengöring.
- ⚠ Använd aldrig vassa instrument eller slipande medel, tvål, rengöringsmedel, tvättmedel eller polish för rengöring.
- ℹ Använd ljummet vatten för rengöring av enhetens skåp och torka det torrt.
- ℹ Använd en fuktig trasa urvriden i en lösning av en tesked bikarbonatsoda till en halv liter vatten, torka ur interiören och torka sedan torrt.
- ⚠ Se till att inget vatten tränger in i lampkåpan och i andra elektriska tillbehör.
- ⚠ Om enheten inte kommer att användas under en längre tid, stäng då av den, plocka ur all mat, rengör den och lämna dörren på glänt.
- ℹ Kontrollera dörrtätningen regelbundet så att den är ren och fri från matrester.

- ⚠ För att ta bort ett dörrfack tar du först ur allt innehåll och trycker sedan enkelt upp det från sitt fäste.
- ⚠ Använd aldrig rengöringsmedel eller vatten med klorin för att rengöra de utvändiga ytorna och krombelagda delarna på produkten. Klorin orsakar korrosion på sådana metallytor.

### Skydd av plastytor

- ℹ Förvara inte rinnande olja eller mat som har tillagats i olja utan att vara tillslutna i kyl/frys, eftersom det kan skada kyl/fryss plastytor. Om du spillar olja på plasten, rengör och skölj ytan direkt med varmvatten.

## 7 Rekommenderade lösningar på problem

Titta igenom listan innan du tillkallar service. Det kan spara både tid och pengar. Den här listan inkluderar vanliga klagomål som inte uppstår till följd av defekter i tillverkningen eller materialanvändningen. Vissa av funktionerna som beskrivs här kanske inte finns på din produkt.

### Kylen fungerar inte

- Är kyl/fryskorrekt inkopplat? Sätt i vägguttaget.
- Har säkringen som är ansluten till kyl/frysgått? Kontrollera säkringen.

### Kondens på kyl/fryss sidoväggar (MULTIZON, KYLKONTROLL och FLEXIZON).

- Mycket kalla omgivande förhållanden. Dörren öppnas och stängs ofta. Hög luftfuktighet i den omgivande luften. Lagring av mat med vätska i öppna behållare. Dörren har lämnats öppen. Vrid termostaten till ett kallare läge.
- Minska tiden som dörren lämnas öppen eller öppna inte så ofta.
- Täck över mat som lagras i öppna behållare med ett lämpligt material.
- Torka av kondens med en torr trasa och kontrollera om den ligger kvar.

### Kompressorn går inte

- Det termiska skyddet i kompressorn kommer att lösas ut vid plötsliga strömavbrott då kyl/fryss tryck i kylsystemet inte har balanserats. Ditt kylskåp startar efter omkring 6 minuter. Tillkalla service om kyl/frys inte startar i slutet av den här perioden.
- Frysaren är i avfrostningsläge. Det här är normalt för en helautomatiskt avfrostande kyl. Avfrostningscykeln inträffar regelbundet.
- Kyl/frysaren är inte inkopplat i strömkällan. Kontrollera att kontakten sitter ordentligt i uttaget.
- Är temperaturinställningen korrekt?
- Strömmen kan kapas.

#### Kyl/fryskörs ofta eller under en längre tid.

- Din nya produkt kan vara bredare än det gamla. Detta är helt normalt. Stora kylskåp arbetar under en längre tidsperiod.
- Den omgivande rumstemperaturen kan vara hög. Detta är helt normalt.
- Kyl/frys kan ha varit inkopplad nyligen eller ha fyllts på med mat. Det kan ta flera timmar innan kyl/fryshar kylts ned helt.
- Stora mängder mat kanske har placerats i kyl/frys nyligen. Varm mat gör att kyl/frys arbetar längre för att uppnå önskad temperatur.
- Dörren kanske har öppnats ofta eller lämnats öppen under en längre tid. Den varma luften som har kommit in i kyl/frys gör att kyl/frys arbetar under längre perioder. Öppna inte dörrarna så ofta.
- Frysens eller kylfackets dörr kanske har lämnats öppen. Kontrollera om dörren är ordentligt stängd.
- Kyl/frys är inställd på en mycket kall nivå. Justera kylskåpstemperaturen till en högre nivå tills temperaturen är enligt önskemål.
- Dörrens tätning på kyl eller frys kan vara sliten, smutsig eller trasig. Rengör eller byt tätningen. Skadade tätningar kan göra att kyl/fryskörs under en längre tid för att bibehålla den aktuella temperaturen.

#### Frystemperaturen är mycket låg när kyltemperaturen är normal.

- Frysens temperatur är inställd på en mycket kall nivå. Justera frystemperaturen till en högre nivå och kontrollera.

#### Kyltemperaturen är mycket låg när frystemperaturen är normal.

- Kylens temperatur kanske är inställd på en mycket låg temperatur. Justera kyltemperaturen till en högre nivå.

#### Mat som förvaras i kylskåpsfacket fryser.

- Kylens temperatur kanske är inställd på en mycket låg temperatur. Justera kyltemperaturen till en högre nivå.

#### Temperaturen i kylan eller frysens är mycket hög.

- Kylens temperatur kanske är inställd på en mycket hög temperatur. Kylinställningen påverkar frysens temperatur. Sänk temperaturen för kyl eller frys tills den ligger på acceptabel nivå.
- Dörren kanske har öppnats ofta eller lämnats öppen under en längre tid.
- Kylskåpsdörren kan ha lämnats öppen; stäng dörren direkt.
- Stora mängder mat kanske har placerats i kyl/frys nyligen. Vänta tills kylan eller frysens uppnår önskad temperatur.
- Kyl/fryskanske nyligen har varit urkopplad. Nedkylningen kan ta tid.

Kyl/frysådanar när det går.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Egenskaperna hos kyl/frysken ändras enligt den omgivande temperaturen. Detta är normalt och inte något fel.</li> </ul>
Vibrationer eller felbalans.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Golvet är ojämnt eller svagt. Kyl/frysskakar när det rör sig långsamt. Säkerställ att golvet är rakt, kraftigt och att det klarar tyngden från kyl/frys.</li> <li>Ljudet kan orsakas av saker som ligger ovanpå kylen. Föremål på kyl/frysska tas bort.</li> </ul>
Det förekommer ljud från kyl/fryssom låter som dropp eller sprutning.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Vätske- och gasflöden sker i enlighet med användningsprinciperna för ditt kylskåp. Detta är normalt och inte något fel.</li> </ul>
Det förekommer ljud som låter som vind.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Fläktar används för att kyla ned kyl/frys. Detta är normalt och inte något fel.</li> </ul>
Kondens på innerväggarna i kyl/frys.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmt och fuktigt väder ökar isbildning och kondens. Detta är normalt och inte något fel.</li> <li>Dörrarna kan ha lämnats öppna; se till att stänga dörrarna ordentligt.</li> <li>Dörren kanske har öppnats ofta eller lämnats öppen under en längre tid.</li> </ul>
Fukt bildas på kyl/fryss utsida eller mellan dörrarna.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Det kan finnas fukt i luften; detta är normalt vid fuktig väderlek. När fuktnivån är lägre försvinner kondensen.</li> </ul>
Dålig lukt inne i kylen.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kyl/fryss insida måste rengöras. Rengör kyl/fryss insida med en svamp och varmt vatten.</li> <li>Vissa behållare eller förpackningsmaterial kan orsaka lukt. Använd en annan behållare eller olika förpackningsmaterial.</li> </ul>
Dörren stängs inte.
<ul style="list-style-type: none"> <li>De kan vara finnas mat i vägen. Byt ut förpackningarna som ligger ivägen för dörren.</li> <li>Kyl/frysstår inte helt rakt på golvet och svajar lätt när det förflyttas. Justera lyftskruvarna.</li> <li>Golvet är inte helt plant eller tillräckligt starkt. Säkerställ att golvet är rakt, kraftigt och att det klarar tyngden från kyl/frys.</li> </ul>
Grönsaker fastnar.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Maten kanske vidrör taket i lådan. Sortera om maten i facket.</li> </ul>

## Vennligst les denne veiledningen først!

Kjære kunde,

Vi håper at produktet ditt, som er produsert ved moderne anlegg og som er kontrollert med strenge kvalitetskontrollprosedyrer, vil gi deg effektiv ytelse.

Derfor ber vi deg lese nøye gjennom denne veiledningen før du bruker produktet og beholde denne for fremtidig bruk.

## Bruksanvisningen

- Vil hjelpe deg til å bruke apparatet på en hurtig og sikker måte.
  - Vennligst les bruksanvisningen før du installerer og bruker produktet.
  - Følg instruksjonene, spesielt de som angår sikkerheten.
  - Hold veiledningen lett tilgjengelig, siden du kan ha behov for den senere.
  - Les også de andre dokumentene som ble levert sammen med produktet.
- Vennligst merk at denne bruksanvisningen kan gjelde for flere andre modeller.

## Symboler og beskrivelser av disse

Denne veiledningen inneholder følgende symboler:

-  Viktig informasjon eller nyttige tips om bruk.
-  Advarsel om farlige tilstander for liv og eiendom.
-  Advarsel om elektrisk spenning.

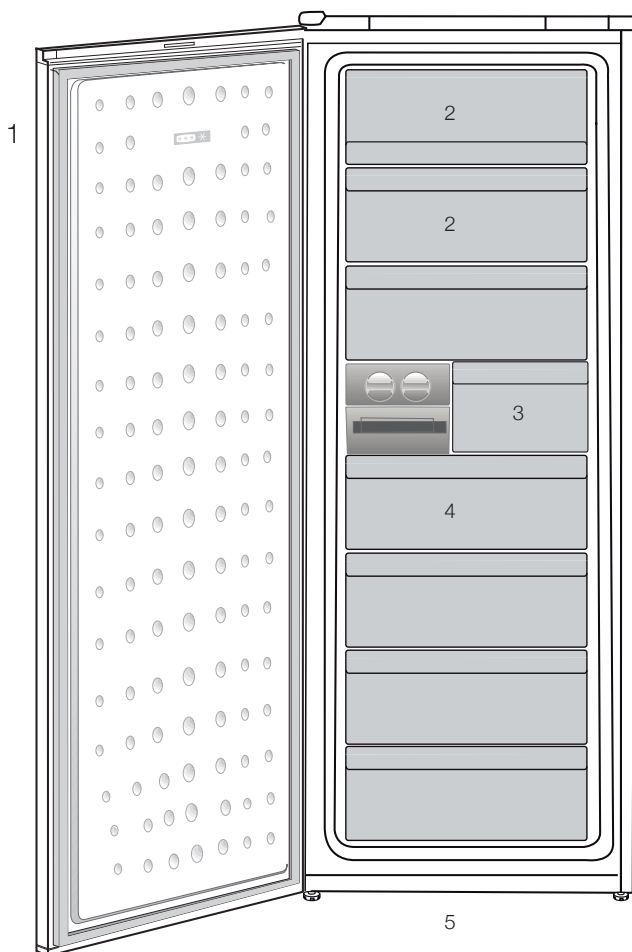


## INNHOOLD

---

<b>1 Kjøøl/frys</b>	<b>3</b>	<b>4 Forberedelse</b>	<b>13</b>
<b>2 Viktige sikkerhetsadvarsler</b>	<b>4</b>	<b>5 Bruke kjøøl/frys</b>	<b>14</b>
Beregnet bruk.....	4	Indikatorpanel.....	14
For produkter med en vanndispenser:.....	8	Frysing av ferske matvarer .....	16
Barnesikring .....	9	Anbefalinger for bevaring av frossen mat .....	17
Samsvar med WEEE-direktivet og Deponering av avfallsproduktet: .....	9	Plassering av mat .....	17
Samsvar med RoHS-direktivet:.....	9	Dypfrysingsinformasjon .....	17
Informasjon om emballasjen .....	9	Omhengsling av dørene.....	18
HC-advarsel .....	9	Advarsel om åpen dør.....	18
Ting å gjøre for å spare energi .....	10	Kylklimp .....	18
		Icematic og islagringsbeholder.....	18
<b>3 Installasjon</b>	<b>11</b>	<b>6 Vedlikehold og rengjøring</b>	<b>19</b>
Punkter som er viktige ved ny transportering av kjøøl/frys .....	11	Beskyttelse av plastoverflater .....	19
Før du bruker kjøøl/frys .....	11	<b>7 Anbefalte løsninger på problemer</b>	<b>20</b>
Elektrisk tilkobling.....	11		
Juster føttene.....	12		
Bortskaffing av emballasjen.....	12		
Bortskaffing av det gamle kjøøl/frys.12			
Plassering og installasjon .....	12		

# 1 Kjøl/frys



1. Kontrollpanel
2. Klaff (hurtigfrysdel)
3. Isbitbrett og isbank
4. Skuffer
5. Justerbare fremben

**i** Figurene i denne veiledningen er skjematisk og kan derfor være litt forskjellige fra ditt produkt. Hvis noen deler ikke medfølger produktet du har kjøpt, gjelder den for andre modeller.

## 2 Viktige sikkerhetsadvarsler

---

Vennligst les følgende informasjon. Hvis denne informasjonen ikke overholdes, kan det forårsake personskader eller materialskader. Videre vil garanti og pålitelighetsløfte bli ugyldig.

Levetiden for produktet du har kjøpt, er 10 år. Dette er perioden for å holde reservedeler som kreves for at enheten skal fungere slik som beskrevet.

### Beregnet bruk

Dette produktet er beregnet til bruk

- Innendørs og på lukkede områder, slik som hjem.
- I lukkede arbeidsmiljøer, slik som butikker og kontorer.
- I lukkede husområder, slik som gårder, hoteller, pensjonater.
- Dette produktet skal ikke brukes utendørs.

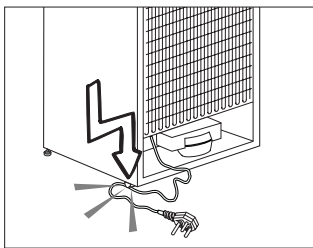
### Generell sikkerhet

- Når du ønsker å kaste/skrote produktet, anbefaler vi at du forhører deg med autorisert service for å få nødvendig informasjon og autoriserte myndigheter.
- Hør med autorisert service når det gjelder alle spørsmål og problemer relatert til kjøøl/frys. Ikke foreta endringer eller la noen andre foreta endringer på kjøøl/frys uten å varsle autorisert service.
- For produkter med en fryserdel: Ikke spis iskrem med kjeks eller isbiter straks etter at du tar dem ut av fryseren! (Dette kan forårsake frostbitt i munnen.)
- For produkter med en fryserdel: Ikke putt drikkevarer på flaske eller bokser i fryseren. Dette kan føre til at de sprekker.

- Ikke rør frossen mat med hendene, da disse kan hefte seg til hånden.
- Trekk ut støpselet før rengjøring eller avising.
- Damp og damprengjøringsmaterialer skal aldri brukes i rengjørings- og avtiningsprosesser for kjøøl/frys. I slike tilfeller kan dampen komme i kontakt med de elektriske planene og forårsake kortslutning eller elektrisk sjokk.
- Bruk aldri deler på kjøøl/frys slik som døren som støtte eller trinn.
- Ikke bruk elektriske innretninger på innsiden av kjøøl/frys.
- Ikke ødelegg delene der kjølevæsken sirkulerer, med drill eller kutteverktøy. Kjølevæsken som kan strømme ut når gasskanaler for fordampere, rørforlengelser eller overflatebelegg punkteres, kan forårsake hudirritasjon og øyeskader.
- Ikke dekk til eller blokker ventilasjonsåpningene på kjøøl/frys med noe materiale.
- Elektriske enheter må kun repareres av autoriserte personer. Reparasjoner som utføres av en inkompetent person kan forårsake fare for brukeren.
- I tilfelle feil under vedlikehold eller reparasjonsarbeid, kople fra kjøøl/fryss strømforsyning ved å slå av relevant sikring eller trekke ut støpselet.
- Ikke trekk etter ledningen når du trekker ut støpslet.
- Plasser drikkebeholdere tett lukket og stående.
- Lagre aldri spraybokser som inneholder antennelig og eksplosive stoffer i kjøøl/frys.
- Ikke bruk mekanisk utstyr eller andre midler for å akselerere avisingprosessen annet enn slikt utstyr som produsenten anbefaler.

- Dette produktet er ikke beregnet til bruk av personer med fysiske, sensoriske eller mentale forstyrrelser eller personer som ikke er opplært eller ikke har erfaring (inkludert barn), med mindre det holdes under oppsyn av personer som er ansvarlige for deres sikkerhet eller som vil instruere dem tilstrekkelig i bruk av produktet.
- Ikke bruk et ødelagt kjøleskap. Hør med serviceagenten hvis du har spørsmål.
- Elektrisk sikkerhet på kjøøl/frys kan garanteres kun hvis jordingen i hjemmet oppfyller standardene.
- Det er farlig å utsette produktet for regn, snø, sol og vind pga. elektrisk sikkerhet.
- Ta kontakt med autorisert service når en strømkabel skades for å unngå fare.
- Plugg aldri kjøøl/frys inn i vegguttaket under installasjonen. Dette kan føre til fare for døden eller alvorlig skade.
- Dette kjøøl/frys er kun beregnet til for å oppbevare mat. Det skal ikke brukes til noen andre formål.
- Merket med tekniske spesifikasjoner befinner seg på venstre vegg inne i kjøøl/frys.
- Koble aldri kjøøl/frys til strømsparesystemer, de kan skade kjøøl/frys.
- Dersom det er et blått lys på kjøøl/frys, ikke se på det med det blotte øye eller ved hjelp av optiske verktøy over lengre tid.
- For manuelt kontrollerte kjøleskap vent i minst 5 minutter for å starte kjøøl/frys etter et strømbrudd.
- Denne brukerhåndboken skal overleveres til neste eier av produktet hvis det skifter eier.

- Unngå å skade strømkabelen ved transport av kjøøl/frys. Bøyning av kabelen kan forårsake brann. Plasser aldri tunge gjenstander på strømledningen. Ikke berør støpselet med våte hender når du kobler til produktet.



- Ikke koble til kjøøl/frys hvis vegguttaket er løst.
- Ikke sprut vann direkte på de ytre eller indre delene av produktet av sikkerhetsmessige grunner.
- Ikke spray stoffer som inneholder antennelige gasser, slik som propangass i nærheten av kjøøl/frys for å unngå brann- og eksplosjonsfare.
- Ikke plasser gjenstander som er fylt med vann oppå kjøøl/frys, da det

kan føre til elektrisk støt eller brann.

- Ikke overbelast kjøøl/frys med for mye mat. Hvis det overlastes, kan maten falle ned og skade deg og kjøøl/frys når du åpner døren. Ikke plasser gjenstander oppe på kjøøl/frys, da disse kan falle ned ved åpning eller lukking av kjøleskapsdøren.
- Produkter som trenger en nøyaktig temperaturkontroll (vaksiner, varmesensitive medisiner, forskningsmaterialer osv.), skal ikke oppbevares i kjøøl/frys.
- Hvis det ikke skal brukes på lang tid, skal kjøøl/frys kobles fra strømuttaket. Et problem i den elektriske kabelen kan føre til brann.
- Tuppen på den elektriske pluggen skal rengjøres regelmessig, ellers kan det oppstå brann.

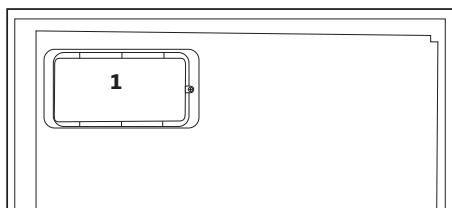
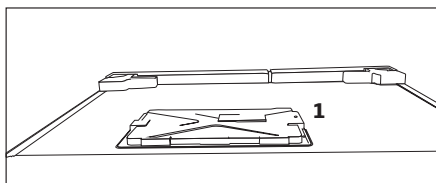
- Tuppen på pluggen skal rengjøres regelmessig med en tørr klut, ellers kan det oppstå brann.
- Kjøøl/frys kan flytte seg hvis de justerbare beina ikke er riktig sikret på gulvet. Riktig sikring av justerbare bein på gulvet kan forhindre at kjøøl/frys flytter seg.
- Når du bærer kjøøl/frys, ikke hold det etter dørhåndtaket. Da kan det knekke av.
- Hvis du må plassere produktet ved siden av et annet kjøleskap eller fryser, skal avstanden mellom enheten være minst 8 cm. Ellers kan sideveggene som grenser til hverandre bli fuktige.

## For produkter med en vanddisplenser:

- For at vannkretsen i kjøleskapet skal være jevn, må vanntrykket vært mellom 1 og 8 bar. Hvis trykket i vannledningen er høyere enn 5 bar

må man bruke en trykkregulator. Hvis vanntrykket er høyere enn 8 bar skal ikke dette kjøleskapets vannkrets kobles til vannforsyningen. Skaff deg profesjonell hjelp hvis du ikke har tilstrekkelig kunnskap om vanntrykk.

- Bruk kun drikkevann.
- Bruk aldri produktet hvis en del som ligger på toppen eller bak på produktet som har elektroniske kretskort inne, er åpen (deksel for elektronisk kretskort) (1).



## Barnesikring

- Hvis du har en lås på døren, skal nøkkelen oppbevares utilgjengelig for barn.
- Barn må passes på for å sikre at de ikke tukler med produktet.

## Samsvar med WEEE-direktivet og Deponering av avfallsproduktet:



Dette produktet er i samsvar med EU-direktivet som omhandler elektronisk og elektrisk utstyr (2012/19/EU). Dette produktet har et klassifiseringsymbol for sortering av avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er laget av høykvalitetsdeler og -materialer som kan gjenbrukes og resirkuleres. Produktet skal ikke kastes sammen med normalt husholdningsavfall og annet avfall på slutten av levetiden. Ta det med til et innsamlingspunkt for resirkulering av elektriske og elektroniske innretninger. Vennligst forhør deg med de lokale myndighetene for å få opplysninger om slike innsamlingssteder.

## Samsvar med RoHS-direktivet:

Produktet du har kjøpt er i samsvar med EU-RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det inneholder ingen farlige eller forbudte substanser som er angitt i direktivet.

## Informasjon om emballasjen

Emballasjen for dette produktet er produsert av resirkulerbart materiale, i hht. nasjonale miljøforskrifter. Ikke kast emballasjen sammen med normalt husholdningsavfall eller annet avfall. Ta dem til et lokalt innsamlingspunkt som er beregnet på emballasjematerialer.

## HC-advarsel

### Hvis produktets kjølesystem inneholder R600a:

Denne gassen er brennbar. Derfor, vær forsiktig så kjølesystemet og rørene ikke ødelegges under bruk og transport. I tilfelle skade skal produktet holdes på avstand fra potensielle brannkilder som kan gjøre at produktet begynner å brenne, og ventiler rommet der enheten er plassert.

### Ignorer denne advarselen hvis produktets kjølesystem inneholder R134a:

Typen gass som brukes i produktet er oppgitt på typeskiltet som finnes på venstre vegg inne i kjølfrys.

Kast aldri produktet inn i flammer.



## Ting å gjøre for å spare energi

- Ikke hold dørene til kjøøl/frys åpne over lang tid.
  - Ikke putt varm mat eller drikke i kjøøl/frys.
  - Ikke overlast kjøøl/frys slik at luften sirkulerer inne i kjøøl/frys hvis den ikke forhindres.
  - Ikke installer kjøøl/frys under direkte sollys eller i nærheten av varmeutstrålende apparater, slik som ovn, oppvaskmaskin eller radiator.
  - Se til å holde maten i lukkede beholdere.
- For produkter med en fryserdel: Du kan lagre maksimale mengder mat i fryseren hvis du fjerner hyllen eller skuffen i fryseren. Energiforbruksverdien som er oppgitt for kjøøl/frys har blitt bestemt ved å fjerne fryserhyllen eller skuffen og under maksimal last. Det er ingen fare ved bruk av hyllene eller skuffen i henhold til form og størrelse på maten som skal fryses.
  - Opptining av frossenmat i kjøleskapsdelen vil både gi energisparing og bevare matkvaliteten.

## 3 Installasjon

⚠ Vennligst husk at produsenten ikke skal holdes ansvarlig hvis informasjonen som gis i bruksanvisningen ikke overholdes.

### Punkter som er viktige ved ny transportering av kjøøl/frys

1. Kjøøl/frys må tømmes og rengjøres før transport.
2. Hyller, tilbehør, grønnsaksoppbevaringsboks osv. i kjøøl/frys må festes godt med teip mot støt før innpakning.
3. Innpakningen må festes med tykk teip og sterke tau, og transportreglene på pakningen må følges.

### Vennligst ikke glem...

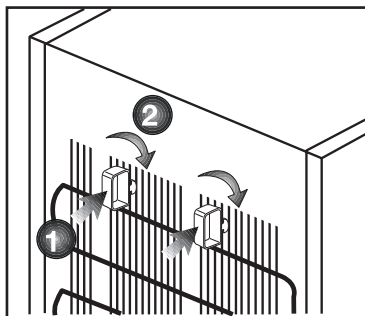
Hvert resirkulert material er en uunnværelig kilde for naturen of for de nasjonale ressursene.

Hvis du ønsker å bidra til resirkulering av pakkematerialene, kan du få mer informasjon fra miljømyndigheter eller lokale myndigheter

### Før du bruker kjøøl/frys

Før du begynner å bruke kjøøl/frys må du kontrollere følgende:

1. Er de indre delene av kjøøl/frys tørre, og kan luften sirkulere fritt på baksiden av skapet?
2. Installer de 2 plastkildene slik som vist på figuren. Plastkiler vi gi nødvendig avstand mellom kjøøl/frys og veggen for å kunne gjøre



det mulig med luftsirkulasjon. (Den illustrerte figuren er kun et eksempel og samsvarer ikke helt med ditt produkt.)

3. Rengjør de indre delene av kjøøl/frys slik som anbefalt i avsnittet "Vedlikehold og rengjøring".
4. Sett kjøøl/fryss støpsel inn i uttaket. Hvis kjøleskapsdøren er åpen, vil lyset inne i skapet tennes.
5. Du vil høre en lyd når kompressoren starter opp. Væsken og gassene som er foreglet inne i kjølesystemet også kan lage litt støy, selv om kompressoren ikke går, og dette er helt normalt.
6. Frontkantene på kjøøl/frys kan føles varme. Dette er normalt. Disse områdene er designet til å være varme for å unngå kondens.

### Elektrisk tilkobling

Tilkople produktet til et jordet uttak som er beskyttet av en sikring med riktig kapasitet.

Viktig:

- Tilkoplingen skal være i overensstemmelse med nasjonale forskrifter.

- Strømledningens støpsel skal være lett tilgjengelig etter installasjon.
- Oppgitt spenning må tilsvare spenningen i strømmettet ditt.
- Skjøtekabler og flerveisplugger skal ikke brukes for tilkobling.

⚠ En ødelagt strømledning skal skiftes ut av en kvalifisert elektriker.

⚠ Produktet skal ikke brukes før det er reparert! Det er fare for elektrisk støt!

## Bortskaffing av emballasjen

Innpakningsmaterialer kan være farlige for barn. Hold innpakningsmaterialene utilgjengelig for barn eller kast dem ved sortering etter avfallsforskriftene. Ikke kast dem sammen med normalt husholdningsavfall.

Emballasjen for maskinen din er produsert av resirkulerbare materialer.

## Bortskaffing av det gamle kjøøl/frys

Bortskaff det gamle kjøøl/frys uten å skade miljøet.

- Du kan forhøre deg med din autoriserte forhandler eller avfallssorteringssenteret der du bor om bortskaffing av kjøøl/frys ditt.

Før du bortskaffer kjøøl/frys, kutt av strømstøpelet, og hvis det finnes låser på døren, se til at de ikke lenger virker, slik at barn beskyttes mot all fare.

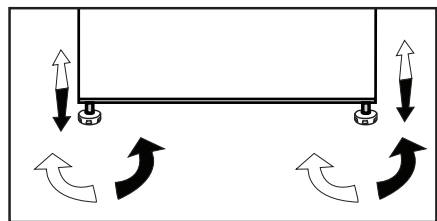
## Plassering og installasjon

1. Plasser ikke kjøøl/frys ved varmekilder, fuktige steder og i direkte sollys.
2. Det skal være tilstrekkelig luftventilasjon rundt kjøøl/frys for å oppnå en effektiv drift. Hvis kjøøl/frys skal plasseres i en innbygging i veggen, må det være minst 5 cm avstand fra taket og 5 cm fra veggen. Hvis gulvet er dekket med et teppe, skal produktet heves 2,5 cm fra gulvet.
3. Plasser kjøøl/frys på jevn gulvoverflate for å unngå støt.

## Juster føttene

Hvis kjøøl/frys ikke er balansert:

Du kan balansere kjøøl/frys ved å rotere frontbeina slik som illustrert på figuren. Hjørnet der beina finnes senkes når du roterer dem i retningen av den svarte pilen og løftes når du roterer i motsatt retning. Det er lettere hvis du får hjelp til å løfte kjøøl/frys mens du gjennomfører denne prosessen.



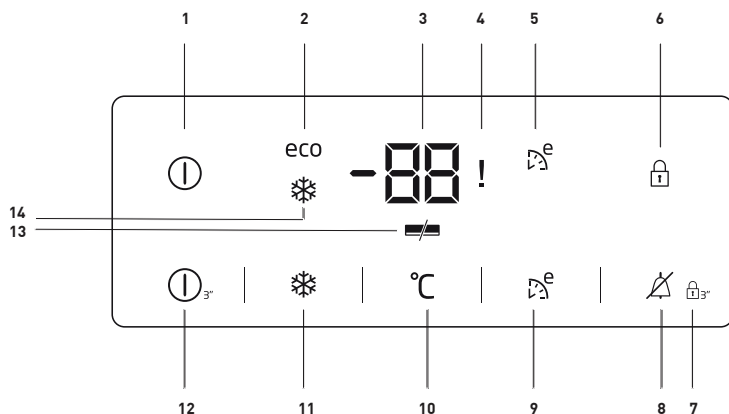
## 4 Forberedelse

---

- Kjøøl/frys skal installeres minst 30 cm på avstand fra varmekilder, slik som f.eks. komfyrer, ovner, sentralvarme og kokeplater, samt minst 5 cm borte fra elektriske ovner og skal ikke plasseres i direkte sollys.
- Omgivelsestemperaturen i det rommet der kjøøl/frys plasseres skal være minst -15°C. Bruk av kjøøl/frys under kaldere forhold enn dette anbefales ikke pga. effektiviteten.
- Vennligst se til at de indre delene av kjøøl/frys rengjøres grundig.
- Hvis to kjøøleskap skal installeres ved siden av hverandre, skal det være en avstand på minst 2 cm mellom dem.
- Når du bruker kjøøl/frys for første gang, vennligst følg instruksene rundt de første seks timene.
- Døren skal ikke åpnes ofte.
- Det skal kun brukes tomt uten mat.
- Ikke trekk ut støpselet for kjøøl/frys. Hvis et strømbrudd oppstår som du ikke kan kontrollere, vennligst se advarsler i avsnittet "Anbefalte løsninger på problemer".
- Originalinnpakningen og skummaterialer skal beholdes for fremtidig transport eller flytting.
- Grunnet temperatursvingninger som følge av åpning/lukking av produktets dør under drift, er kondens på hyller i døren og på selve enheten, foruten på glassbeholdere, normalt.

# 5 Bruke kjøøl/frys

## Indikatorpanel



### 1. På-/av-indikator

Den här ikonen (ⓘ) tänds när frysen slås av. Alla andra ikoner släcks.

### 2. Indikator för ekonomisk användning:

Den här ikonen (eco) tänds när frysfacket är inställt på -18°C, vilket är det mest ekonomiska inställningsvärdet. Ekonomianvändningsindikatorn slås av när snabbkylnings- eller snabbfrysningfunktionen väljs.

### 3. Temperaturinställningsindikator för frysfack:

Indikerar temperaturinställning för frysfack.

### 4. Indikator för strömavbrott/hög temperatur/felvarning:

Den här lampan (!) tänds under strömavbrott, hög temperatur och vid fel. Vid långvariga strömavbrott blinkar den högsta temperatur som frysfacket uppnår på den digitala displayen.

### 5. Eco Extra-indikator:


Den här ikonen (E) tänds när funktionen är aktiverad.

### 6. Indikator för knappplås:


Den här ikonen (Ⓛ) tänds när knappläslandet aktiveras.

ⓘ Figurene i denne veiledningen er skjematiske og kan derfor være litt forskjellige fra ditt produkt. Hvis noen deler ikke medfølger produktet du har kjøpt, gjelder den for andre modeller.


## 7. Knapplåsläge:

Tryck på knapplåsningssläget () samtidigt i 3 sekunder. Knapplåsikonen tänds och knapplåsläget aktiveras. Knapparna fungerar inte om knapplåsläget är aktiverat. Tryck på knapplåsningssläget samtidigt i 3 sekunder igen. Knapplåsikonen släcks och knapplåsläget avslutas.


## 8- Alarm av-varning:

Om det uppstår ett strömavbrott/ alarm om hög temperatur, ska du efter att du kontrollerat maten som finns i frysfacket trycka på knappen för alarm av () för att rensa varningen.


## 9. Eco Extra-funktion:

Tryck på knappen Eco Extra () i 3 sekunder för att aktivera funktionen Eco Extra, exempelvis när du åker på semester. Frysningen börjar arbeta i det mest ekonomiska läget minst 6 timmar senare och ekonomianvändningsindikatorn slås på när funktionen är aktiverad.

## 10.Frysinställningsfunktionen:

Den här funktionen () gör det möjligt att utföra inställningen för frysfackstemperaturen. Tryck på den här knappen för att ställa in temperaturen för frysfacket på -18, -19, -20, -21, -22, -23 respektive -24.


## 11.Snabbfrysningssfunktion:

Snabbfrysningssindikatorn () slås på när snabbfrysningssfunktionen är på. Tryck på snabbfrysningssknappen igen för att avbryta den här funktionen.


Snabbfrysningssindikatorn släcks och normala inställningar återupptas.

Snabbfrysningssfunktionen avbryts automatiskt 3-4 timmar senare om du inte avbryter den manuellt. Om du vill frysa stora mängder mat ska du trycka på snabbfrysningssknappen innan du placerar maten i frysfacket.

## 12.På-/Av-funktion:

Den här funktionen () gör det möjligt för dig att slå av kylskåpet när den trycks in i 3 sekunder. Kylskåpet kan slås på genom att trycka på knappen På/Av i 3 sekunder igen.

## 13.Energisparfunktionsindikator:

Om produktens dörrar hålls stängda under en längre tid aktiveras energisparfunktionen automatiskt och energisparsymbolen tänds. ()

Om energisparfunktionen är aktiverad släcks alla ikoner på skärmen förutom energisparikonen. När energisparläget är aktivt, och om någon knapp trycks in eller dörren öppnas, kommer energisparläget att avaktiveras och ikonerna på displayen återgår till normalt läge.

Energisparfunktionen aktiveras under leverans från fabriken och kan inte avbrytas.

## 14.Snabbfrysningssindikator:

Den här ikonen () tänds när snabbfrysningssfunktionen är på.

Justering av fryser	Justering av kjøleskap	Forklaringer
-18°C	4°C	Dette er den normalt anbefalte innstillingen.
-20,-22 eller -24°C	4°C	Disse innstillingene anbefales når omgivelsestemperaturen overstiger 30 °C.
Hurtigfrys	4°C	Brukes når du ønsker å fryse mat på kort tid. Kjøleskapet går tilbake til forrige modus når prosessen er over.
-18°C eller kaldere	2°C	Hvis du tror at det ikke er kaldt nok i kjøleskapsdelen på grunn av varmeforholdene eller hyppig åpning og lukking av døren.
-18°C eller kaldere	Hurtigkjøleskap	Du kan bruke dette når kjøleskapsdelen er overfylt eller hvis du ønsker å kjøle ned maten raskt. Det anbefales at du aktiverer hurtigkjøleskapsfunksjonen 4-8 timer før du legger inn maten.

## Frysing av ferske matvarer

- Maten bør pakkes inn eller tildekkes før plassering i kjøleskapet.
  - La varm mat kjøle seg ned i romtemperatur før den plasseres i kjøleskapet.
  - Mat som du ønsker å fryse skal være av god kvalitet og ferske.
  - Mat skal oppdeles i porsjoner etter familiens daglige eller måltidsavhengige behov.
  - Maten skal pakkes inn lufttett for å unngå uttørking, selv om den skal oppbevares kun over kort tid.
  - Materialer som skal brukes til pakking skal være revnebestandig og tåle kjølighet, fuktighet, lukt, oljer og syrer, samt må være lufttett. Videre skal den være godt lukket og laget av lettbrukelige materialer som egner seg for dypfrysing.
  - Frossen mat må brukes rett etter den er opptinet og skal aldri frysas igjen.
- Vennligst overhold følgende anvisninger for å oppnå best mulig resultat.
    1. Ikke frys inn for store matmengder samtidig. Kvaliteten på matvarene blir best ivaretatt når de blir gjennomfrosne så snart som mulig.
    2. Hvis du plasserer varm mat inn i fryseren, vil kjølesystemet arbeide kontinuerlig til matvarene er gjennomfrosne.
    3. Pass på at du ikke blander matvarer som allerede er dypfrost og ferske matvarer.

## Anbefalinger for bevaring av frossen mat

- Forhåndspakket kommersiell frossenmat skal lagres i overensstemmelse med produsenten av frossenmaten i en **✱✱✱✱** (4 stjerners) lagringsdel for frossenmat.
- For å sikre den høye kvaliteten fra frossenmatprodusenten og matforhandleren, skal følgende huskes:
  1. Legg pakningene i fryseren så snart som mulig etter kjøpet.
  2. Sikre at innholdet er merket og datert.
  3. Ikke overskrid "Brukes innen"-, "Best før"-datoene på pakningen.

### Avising

Frysedelen ises av automatisk.

## Plassering av mat

Fryseavdelingshyller	Ulike slags frossen mat som kjøtt, fisk, iskrem, grønnsaker o.a.
Eggbrett	Egg
Kjøleskapsavdelingshyller	Mat i panner, på dekkede tallerkener og i lukkede beholdere
Kjøleskapsavdelingsdørhyller	Liten og pakket mat eller drikke (for eksempel melk, juice og øl)
Sprøere	Frukt og grønnsaker

Ferskmatdel	Delikatesseprodukter (ost, smør, salami og diverse annet)
-------------	---

## Dypfrysingsinformasjon

Mat må fryses så snart som mulig når den legges i kjøleskapet for å beholde god kvalitet.

Det er mulig å beholde maten over lang tid kun ved -18°C eller lavere temperaturer.

Du kan beholde ferskheten på maten i mange måneder (ved -18°C eller lavere temperaturer i dypfryser).

### ADVARSEL! ⚠

- Mat skal oppdeles i porsjoner etter familiens daglige eller måltidsavhengige behov.
- Maten skal pakkes inn lufttett for å unngå uttørking, selv om den skal oppbevares kun over kort tid.

Materialer som er nødvendig for pakking:

- Kuldebestandig teip
- Selvklebende merkelapp
- Gummiringer
- Penn

\* Materialer som skal brukes til pakking skal være revnebestandig og tåle kjølighet, fuktighet, lukt, oljer og syrer.

Maten som skal fryses, skal ikke komme i kontakt med tidligere frosne gjenstander for å unngå delvis opptining av disse.

Frossen mat må brukes rett etter den er opptinet og skal aldri fryses igjen.



## Omhengsling av dørene

Kjøleskapsdørens åpningsretning kan endres etter stedet du skal plassere skapet på. Hvis det er nødvendig, ring nærmeste autoriserte service.

## Advarsel om åpen dør

Et lydsignal vil avgis når fryserdøren har stått åpen i en viss tid. Dette lydvarslingssignalet vil bli stille når en knapp på indikatoren trykkes eller når døren lukkes.

## Kylklimp

Kylklimpen gör att fryst mat inte tinar lika snabbt vid ett strömavbrott eller felfunktion. Placera kylklimpen direkt ovanpå maten för att förlänga lagringstiden maximalt.

Kylklimpen kan även användas för att hålla mat kall, exempelvis i en kylväska.

## Icematic og islagringsbeholder

### Bruke Icematic

Fyll Icematic med vann, og sett innretningen på plass. Isen din vil være klar om ca. to timer. Ikke fjern Icematic fra setet for å ta is.

Vri knottene 90 grader med klokken.

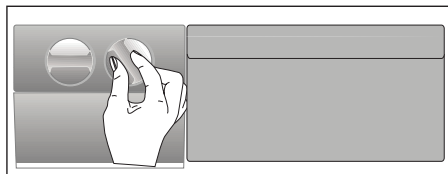
Iskuber i cellene faller ned i islagringsbeholderen nedenfor.

Ta så ut islagringsbeholderen og server iskubene.

Hvis du ønsker, kan du la iskubene ligge i islagringsbeholderen.

### Islagringsbeholder

Islagringsbeholderen er kun beregnet til å samle opp iskubene. Ikke putt vann i denne. Da vil den ødelegges.



## 6 Vedlikehold og rengjøring

---

- ⚠ Bruk aldri bensin, benzen eller lignende stoffer til rengjøring.
- ⚠ Vi anbefaler at du trekker ut støpselet på apparatet før rengjøring.
- ⚠ Bruk aldri noen skarpe redskaper eller rengjøringsmidler med skureeffekt, såpe, rengjøringsmidler for hjemmebruk eller voks til rengjøringen.
- ℹ Bruk lunkent vann for å vaske skapet og tørk det tørt.
- ℹ Bruk en fuktig klut vridd opp i en oppløsning av en teskje bikarbonatsoda til ca. ½ liter vann for å rengjøre innsiden av skapet og tørk det tørt.
- ⚠ Pass på at det ikke kommer vann inn i pærehuset eller andre elektriske gjenstander.
- ⚠ Hvis kjøøl/frys ikke skal brukes over en lengre periode, må du trekke ut støpselet, ta ut alle matvarer, rengjøre det og sette døren på klem.
- ℹ Kontroller pakningene til dørene jevnlig for å sikre at de er rene og fri for matrester.
- ⚠ For å demontere dørstativene tar du først ut alt innholdet og så skyver du ganske enkelt dørstativet opp fra bunnen.

- ℹ Bruk aldri rengjøringsmidler eller vann som inneholder klor til å rense de ytre overflatene og krombelagte delene av produktet. Klor forårsaker korrosjon på slike metallflater.

### Beskyttelse av plastoverflater

- ℹ Ikke putt flytende oljer eller oljekokte måltider i kjøøl/frys i uforseglede beholdere, da disse kan ødelegge plastoverflatene i kjøøl/frys. Ved søling eller smøring av olje på plastoverflater, rengjør og rens relevant del av overflaten med en gang med varmt vann.

## 7 Anbefalte løsninger på problemer

Kontroller følgende liste før du ringer service. Det kan spare deg tid og penger. Denne listen inkluderer hyppige klager som ikke oppstår fra defekt utføring eller materialbruk. Noen av funksjonene som beskrives her finnes kanskje ikke i ditt produkt.

### Kjøøl/frys virker ikke.

- Er kjøøl/frys plagget inn? Sett støpselet inn i strømuttaket.
- Har sikringen til uttaket kjøøl/frys er tilknyttet eller hovedsikringen gått? Kontroller sikringen.

### Kondens på sideveggen av kjøøl/frys (MULTIZONE, COOL CONTROL og FLEXI ZONE).

- Svært kalde omgivelserforhold. Hyppig åpning eller lukking av døren. Svært fuktige omgivelserforhold. Lagring av mat som inneholder væske i åpne beholdere. Døren står på gløtt. Still termostaten til kaldere grad.
- Reduser tiden døren står åpen eller bruk mindre hyppig.
- Dekk til mat som lagres i åpne beholdere med egnet materiale.
- Tørk av kondensen med en tørr klut og kontroller om problemet fortsetter.

### Kompressoren går ikke

- Termovern for kompressoren vil koples ut under plutselig strøbrudd eller utplugging og innplugging hvis kjøølevæsketrykket i kjøølesystemet til kjøøl/frys ikke er balansert. Kjøøl/frys vil starte etter ca. 6 minutter. Vennligst ring service hvis kjøøl/frys ikke starter etter utløpet av denne tiden.
- Kjøøl/frys er i defrostsyklus. Dette er normalt for helautomatisk avisningskjøøleskap. Avisningssyklusen gjennomføres regelmessig.
- Kjøøl/frys er ikke tilkopleet strømuttaket. Se til at støpselet passer godt inn i uttaket.
- Er temperaturinnstillingene foretatt riktig?
- Strømtilførselen kan være brutt.

#### Kjøøl/frys går hyppig eller over lang tid.

- Det nye produktet kan være bredere enn det gamle. Dette er helt normalt. Store kjøleskap arbeider over lengre tidsperioder.
- Omgivelsestemperaturen kan være høy. Dette er helt normalt.
- Kjøøl/frys kan ha vært plagget inn nylig eller blitt lastet med mat. Fullstendig nedkjøling av kjøøl/frys kan ta et par timer lenger.
- Store mengder varm mat har blitt lagt inn i kjøøl/frys nylig. Varm mat forårsaker lengre drift av kjøøl/frys inntil den oppnår sikker oppbevaringstemperatur.
- Dørene kan ha vært åpnet hyppig eller stått på gløtt i lang tid. Varm luft som har kommet inn i kjøøl/frys gjør at kjøøl/frys kjører over lang tid. Åpne dørene mindre hyppig.
- Fryser- eller kjøleskapsdør kan ha stått på gløtt. Kontroller om dørene er tett lukket.
- Kjøøl/frys er justert til svært kald temperatur. Juster kjøøl/fryss temperatur til høyere grad og vent inntil temperaturen er oppnådd.
- Dørtetningen til kjøøl/frys eller fryseren kan være tilsmusset, utslitt, ødelagt eller ikke på plass. Rengjør eller skift ut tetningen. Skadet/ødelagt tetning gjør at kjøøl/frys går over lang tid for å opprettholde aktuell temperatur.

Frysertemperaturen er svært lav, mens kjøleskapstemperaturen er tilstrekkelig.

- Fryserens temperatur er justert til svært lav temperatur. Juster fryserens temperatur til høyere grad og kontroller.

Kjøleskapstemperaturen er svært lav, mens frysertemperaturen er tilstrekkelig.

- Kjøøl/fryss temperatur kan ha blitt justert til svært lav temperatur. Juster kjøøl/fryss temperatur til høyere grad og kontroller.

Mat som oppbevares i skuffene fryser.

- Kjøøl/fryss temperatur kan ha blitt justert til svært lav temperatur. Juster kjøøl/fryss temperatur til høyere grad og kontroller.

<p>Temperaturen i kjøøl/frys eller fryseren er svært høy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kjøøl/fryss temperatur kan ha blitt justert til svært høy temperatur. Kjøøleskapsjusteringen har virkning på temperaturen til fryseren. Endre temperaturen i kjøøl/frys eller fryseren inntil kjøøl/fryss eller fryserens temperatur når et tilstrekkelig nivå.</li> <li>• Dørene kan ha vært åpnet hyppig eller stått på gløtt i lang tid - åpne dem mindre hyppig.</li> <li>• Døren kan ha blitt stående åpen - lukk døren helt.</li> <li>• Store mengder varm mat har blitt lagt inn i kjøøl/frys nylig. Vent inntil kjøøleskap eller fryser når ønsket temperatur.</li> <li>• Kjøøl/frys kan ha vært tilkopleet nylig. Fullstendig nedkjøøling av kjøøl/frys tar tid.</li> </ul>
<p>Driftslyden øker når kjøøl/frys går.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ytelsen til kjøøl/frys kan endres etter endringene i omgivelsestemperaturen. Dette er helt normalt og er ingen feil.</li> </ul>
<p>Vibrasjon eller klapping.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gulvet er ikke jevnt eller er svakt. Kjøøl/frys vugger når det flyttes sakte. Se til at gulvet er sterkt nok til å bære kjøøl/frys og at det er flatt.</li> <li>• Støøyen kan forårsakes av gjenstandene som legges inn i kjøøl/frys. Gjenstander oppå kjøøl/frys skal fjernes.</li> </ul>
<p>Det kommer lyder fra kjøøl/frys som ligner væskesøl eller spraying.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Væske- og gasstrømninger skjer etter virkeprinsippene til kjøøl/frys. Dette er helt normalt og er ingen feil.</li> </ul>
<p>Det høres støøy som om det blåser vind.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det brukes vifter for å kjøøle ned kjøøl/frys. Dette er helt normalt og er ingen feil.</li> </ul>
<p>Kondens på de indre veggene på kjøøl/frys.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmt og fuktig vær øker ising og kondens. Dette er helt normalt og er ingen feil.</li> <li>• Døren kan ha blitt stående åpen - se til at dørene lukkes helt.</li> <li>• Dørene kan ha vært åpnet hyppig eller stått på gløtt i lang tid - åpne dem mindre hyppig.</li> </ul>
<p>Fuktighet oppstår på utsiden av kjøøl/frys eller mellom dørene.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det kan være fuktighet i luften - dette er helt normalt ved fuktig vær. Når fuktigheten er lavere, vil kondensen forsvinne.</li> </ul>
<p>Dårlig lukt inne i kjøøl/frys.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det må rengjøøres inni kjøøl/frys. Rengjøør innsiden av kjøøl/frys med en svamp, lunkent vann eller karbonert vann.</li> <li>• Noen beholdere eller innpakkingsmaterialer kan forårsake lukten. Bruk en annen beholder eller annet merke på innpakkingsmaterialet.</li> </ul>

#### Døren lukkes ikke.

- Matpakninger forhindrer lukking av døren. Flytt pakninger som forhindrer lukking av døren.
- Kjøøl/frys er ikke plassert helt vertikalt på gulvet og kan vugge når det beveges forsiktig. Juster høydeskruene.
- Gulvet er ikke jevnt eller sterkt. Se til at gulvet er jevnt og har evne til å bære kjøøl/frys.

#### Grønnsaksoppbevaringsboksene sitter fast.

- Mat kan berøre taket i skuffen. Ordne maten i skuffen på nytt.

## Lue tämä käyttöopas ensin!

Hyvä asiakas,  
toivomme, että nykyaikaisissa tuotantolaitoksissa valmistamamme ja erittäin huolellisella laadunvalvonnalla tarkastettu tuote toimii käytössäsi mahdollisimman tehokkaasti.




Tämän varmistamiseksi toivomme, että luet huolellisesti koko käyttöoppaan ennen jääkaapin käyttöön ottoa, ja säilytät sitä helposti saatavilla tulevaa käyttöä varten.

## Tämä käyttöopas

- Auttaa käyttämään jääkaappi/pakastina nopeasti ja turvallisesti.
  - Lue käyttöopas ennen jääkaapin asennusta ja käyttöä.
  - Noudat ohjeita, erityisesti niitä, jotka koskevat turvallisuutta.
  - Säilytä käyttöopasta helposti saatavilla olevassa paikassa, sillä voit tarvita sitä myöhemmin.
  - Lue myös muut tuotteen mukana tulleet asiakirjat.
- Huomaa, että tämä käyttöopas voi soveltua myös muihin malleihin.

## Symbolit ja niiden kuvaus

Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja:

-  Tärkeitä tietoja tai hyödyllisiä käyttövihjeitä.
-  Varoitus hengelle ja omaisuudelle vaarallisista olosuhteista.
-  Varoitus sähköjännitteestä.

# SISÄLTÖ

---

## **1 Jääkaappi/pakastin 3**

### **2 Tärkeitä turvallisuusvaroituksia 4**

Käyttötarkoitus.....	4
Laitteet, joissa on vesiautomaatti .....	8
Lasten turvallisuus .....	9
Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen: .....	9
RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus: .....	9
Pakkaustiedot.....	9
HC-varoitus.....	9
Energian säästötoimet.....	10

### **3 Asennus 11**

Jääkaapin kuljetuksessa huomioitavat asiat.....	11
Ennen käyttöönottoa .....	11
Sähköliitännät.....	11
Jalkojen säätäminen .....	12
Pakkauksen hävittäminen .....	12
Vanhan jääkaapin hävittäminen .....	12
Sijoittaminen ja asennus .....	12

### **4 Valmistelu 13**

---

## **5 Jääkaappi/pakastina käyttö 14**

Merkkivalopaneeli .....	14
Tuoreen ruoan pakastaminen.....	16
Pakastetun ruoan säilytys-suositukset .....	17
Elintarvikkeiden sijoittaminen.....	17
Pakastustiedot .....	17
Ovi auki -varoitus.....	18
Oven avaussuunnan vaihtaminen.....	18
Kylmäpakkaus .....	18
Jääpala-automaatti ja jääsäiliö .....	18

### **6 Ylläpito ja puhdistus 19**

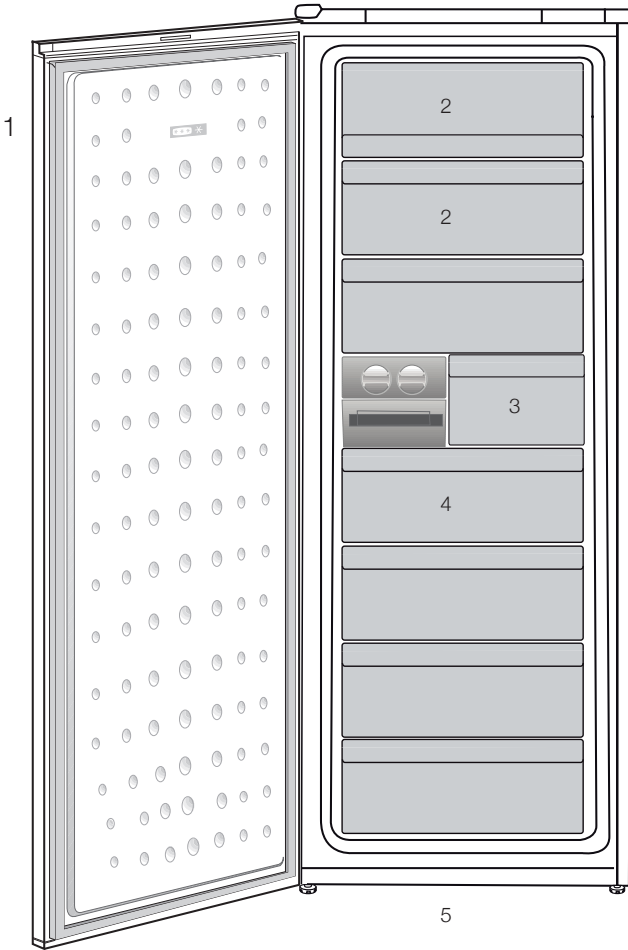
Muoviosien suojelu .....	19
--------------------------	----

### **7 Suositellut ongelmanratkaisut 20**

---



# 1 Jääkaappi/pakastin



1. Ohjauspaneeli
2. Lämpö (pikapakastusosasto)
3. Jääkuutiorasia ja jääpankki
4. Laatikot
5. Säädettävät etujala

**i** Tämän ohjekirjan kuvitus on kaavakuviin perustuvaa eikä se ehkä vastaa täysin todellista tuotetta. Jos jokin osa puuttuu ostamastasi tuotteesta, kuvaus koskee muita malleja.

## 2 Tärkeitä turvallisuusvaroituksia

---

Tutustu seuraaviin ohjeisiin. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa loukkaantumisen tai aineellisia vahinkoja. Muuten kaikki takuu- ja käyttövarmuusvastuut mitätöityvät.

Ostamasi laitteen käyttöikä on 10 vuotta. Tämä on myös aika, jonka kuluessa laitteen toimintaan kuvatulla tavalla tarvittavia varaosia on saatavana.

### Käyttötarkoitus

Tämä tuote on suunniteltu

- sisätiloihin ja suljettuihin tiloihin kuten koteihin,
- suljettuihin työskentelyympäristöihin, kuten myymälöihin ja toimistoihin,
- suljettuihin majoitustiloihin kuten maataloille, hotelleihin ja pensioaatteihin.

- Tuotetta ei saa käyttää ulkona.

### Yleinen turvallisuus

- Kun haluat hävittää/romuttaa laitteen, suosittelemme ottamaan yhteyttä valtuutettuun huoltoon vaadittavien tietojen ja valtuutettujen tahojen selville saamiseksi.
- Ota yhteys valtuutettuun huoltoon kaikissa jääkaappi/pakastinin liittyvissä kysymyksissä ja ongelmissa. Älä puutu tai anna kenenkään muun puuttua jääkaapin huoltoon ilmoittamatta valtuutettuun huoltoon.
- Tuotteet joissa on pakastusosasto: Älä laita jäätelöä tai jääkuutioita suuhusi heti otettuasi ne pakastinosastosta! (Se voi aiheuttaa suuhun paleltuman.)
- Tuotteet joissa on pakastusosasto: Älä laita pulloitettuja tai

tölkitettyjä nesteitä pakastinosastoon. Ne voivat pakastettaessa särkyä.

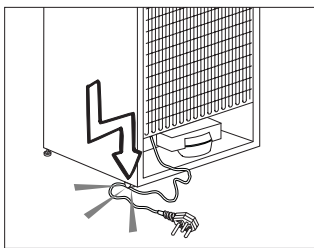
- Älä kosketa käsin pakastettua ruokaa, se voi tarttua käteesi.
- Irrota jääkaappi/pakastin verkkovirrasta ennen puhdistamista tai sulattamista.
- Höyryä ja höyrystyviä puhdistusaineita ei saa koskaan käyttää jääkaapin puhdistuksessa ja sulatuksessa. Höyry voi tässä tapauksessa päästä kosketuksiin sähköosien kanssa ja aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.
- Älä koskaan käytä jääkaapin osia, kuten ovea, tukena tai askelmana.
- Älä käytä sähkölaitteita jääkaapin sisällä.
- Älä vahingoita poraamalla tai leikkaamalla osia, joissa jäähdytysaine kiertää. Jäähdytysainetta

voi suihkuta ulos, kun haihduttimen kaasukanava, johdon jatke tai pinnoite puhkaistaan, ja se voi aiheuttaa ihon ärsytystä ja silmävahinkoja.

- Älä peitä tai tuki millään materiaalilla jääkaapin tuuletusaukkoja.
- Vain valtuutetut henkilöt saavat korjata sähkölaitteita. Epäpätevän henkilön tekemät korjaukset voivat aiheuttaa vaaran käyttäjälle.
- Vian ilmetessä tai jääkaappi/pakastina huollettaessa tai korjattaessa sammuta virta joko kääntämällä sulake pois päältä tai irrottamalla virtajohto.
- Älä vedä johdosta irrottaessasi pistokkeen.
- Säilytä väkevät alkoholijuomat tiukasti suljettuna pystyasennossa.
- Älä säilytä jääkaapissa suihkepulloja, jotka sisältävät syttyviä ja räjähtäviä aineita.

- Älä käytä sulatusprosessin nopeuttamiseen mekaanisia tai muita keinoja, joita valmistaja ei suosittele.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joilla on heikentyneet fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jollei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä ja opasta heitä laitteen käytössä.
- Älä käytä rikkoutunutta jääkaappi/pakastina. Jos epäilet vikaa, ota yhteys huoltoedustajaan.
- Jääkaapin sähköturvallisuus taataan vain, jos kodin maadoitusjärjestelmä on standardien mukainen.
- Laitteen altistaminen sateelle, lumelle, auringolle ja tuulelle on vaarallista sähköturvallisuuden kannalta.
- Ota yhteys valtuutettuun huoltoon, jos sähköjohto on vahingoittunut, jotta vältetään vaarat.
- Älä koskaan liitä jääkaappi/pakastina pistorasiaan asennuksen aikana. Se voi aiheuttaa vaaran, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.
- Tämä jääkaappi/pakastin on tarkoitettu pelkästään elintarvikkeiden säilytykseen. Sitä ei saa käyttää mihinkään muihin tarkoituksiin.
- Tekniset tiedot sisältävä tyyppikilpi sijaitsee jääkaapin sisällä vasemmalla seinällä.
- Älä liitä jääkaappi/pakastina sähkönsäästöjärjestelmiin. Ne voivat vahingoittaa jääkaappi/pakastina.
- Jos jääkaapissa palaa sininen valo, älä katso siihen pitkään paljain silmin tai optisilla laitteilla.

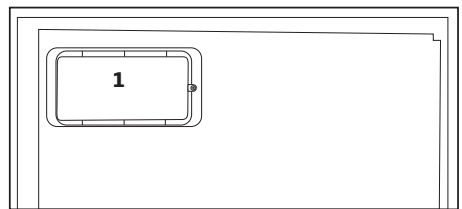
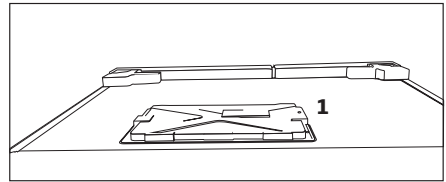
- Odota käsinohjattavalla jääkaapilla vähintään 5 minuuttia ennen jääkaapin käynnistämistä virtakatkon jälkeen.
- Tämä käyttöopas tulee luovuttaa uudelle omistajalle tuotteen mukana, jos tuote vaihtaa omistajaa.
- Vältä vahingoittamasta virtajohtoa, kun siirät jääkaappi/pakastina. Johdon taivuttaminen saattaa aiheuttaa tulipalon. Älä sijoita painavia esineitä sähköjohdon päälle. Älä kosketa pistoketta märin käsin, kun liität tuotteen.



- Vettä ei saa turvallisuuden vuoksi koskaan suihkuttaa suoraan tuotteen sisä- tai ulko-osiin.
- Älä suihkuta lähellä jääkaappi/pakastina syttyviä aineita, kuten propaanikaasua, sillä se aiheuttaa tulipalo- ja räjähdysvaaran.
- Älä aseta vettä sisältäviä astioita jääkaapin päälle, sillä sellainen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Älä täytä jääkaappi/pakastina liian suurella elintarvikemäärällä. Jos jääkaappi/pakastin on ylikuormitettu, se saattaa kaatua ja vahingoittaa sinua, ja rikkoa jääkaapin ovea avattaessa. Älä aseta esineitä jääkaapin päälle, sillä ne saattavat pudota jääkaapin ovea avatessa tai sulkiessa.
- Sellaisia tuotteita, jotka vaativat tarkan lämpötilan säädön (esim. rokotteet,

- lämpöherkät lääkkeet, tieteellinen materiaali jne.), ei tule säilyttää jääkaapissa.
- Jos jääkaappi/pakastina ei käytetä pidempään aikaan, se on irrotettava verkkovirrasta. Mahdollinen ongelma sähköjohdossa saattaa aiheuttaa tulipalon.
- Sähköpistokkeen kärki on puhdistettava säännöllisesti. Se voi muuten aiheuttaa tulipalon.
- Sähköpistokkeen kärki on puhdistettava säännöllisesti kuivalla liinalla. Se voi muuten aiheuttaa tulipalon.
- Jääkaappi/pakastin saattaa siirtyä, jos säädettäviä jalkoja ei ole kiinnitetty oikein lattiaan. Säädettävien jalkojen kiinnittäminen lattiaan oikein voi estää jääkaappi/pakastina siirtymästä.
- Kun kannat jääkaappi/pakastina, älä pidä kiinni sen ovenkahvasta. Se saattaa silloin särkyä.

- Kun laite täytyy sijoittaa toisen jääkaapin tai pakastimen viereen, laitteiden välisen etäisyyden tulee olla vähintään 8 cm. Muuten vastakkaiset seinät saattavat härmistyä.
- Älä koskaan käytä tuotetta jos osa tuotteen edessä tai takana, missä elektroninen piirilevy sijaitsee on auki (elektronisen piirilevyn suojus) (1).



## Laitteet, joissa on vesiautomaatti

- Jotta jääkaapin vesijohtopiiri toimii ongelmitta, veden

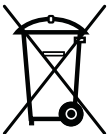
syöttöpaineen tulee olla välillä [1]1-8 baria[2]. Jos veden syöttöpaine on yli [1]5 baria[2], paineensäädintä on käytettävä. Jos veden syöttöpaine on yli [1]8 baria[2], jääkaapin vesijohtopiiriä ei saa kytkeä veden syöttöön. Jos et tiedä miten veden syöttöpaine mitataan, pyydä ammattilaista tarkistamaan se.

- Käytä vain juomavettä.

## Lasten turvallisuus

- Jos ovelta on lukko, avain tulee pitää lasten ulottumattomissa.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.

## Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen:



Tämä tuote noudattaa Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkaromua koskevaa direktiiviä 2012/19/EY (WEEE-direktiivi). Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) kierrätysymboli.

Tämä laite on valmistettu korkealuokkaisista osista ja

materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätettäviksi. Älä hävitä tätä tuotetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päätyttyä. Vie se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen. Kysy paikallisilta viranomaisilta lähimmän kierrätyspisteen sijaintipaikka.

## RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:

Valitsemasi tuote noudattaa Euroopanunionintiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevaa direktiiviä 2011/65/EY (RoHS-direktiivi). Laite ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

## Pakkaustiedot

Tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallisten ympäristösäädösten mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaalia kotitalousjätteen tai muun jätteen mukana. Vie materiaalit pakkausmateriaalien keräyspisteisiin, joiden sijainnit saat tietoon paikallisilta viranomaisilta.

## HC-varoitus

**Jos laite on varustettu jäähdytysjärjestelmällä, joka sisältää R600a- kylmäainetta:**

Tämä kaasu on syttyvää. Varo siksi vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää ja putkistoa käytön ja kuljetuksen aikana. Pidä laite erossa mahdollisista tulenlähteistä, jotka saattavat sytyttää sen tuleen.

Tuuleta huone, johon laite on sijoitettu.

**Ohita tämä varoitus, jos laitteen kylmäjärjestelmä sisältää R134a-kylmäainetta.**

Laitteessa käytetyn kaasun tyyppi on ilmoitettu jääkaapin sisäpuolella vasemmalla seinällä olevassa tyyppikilvessä.

Älä hävitä laitetta polttamalla.

**Energian säästötoimet**

- Älä jätä jääkaapin ovea auki pitkäksi aikaa.
- Älä laita lämpimiä ruokia tai juomia jääkaappi/pakastinin.
- Älä ylikuormita jääkaappi/pakastina niin, että ilman kierto kaapin sisällä estyy.
- Älä asenna jääkaappi/pakastina suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, kuten uunit, astianpesukoneet tai lämpöpatterit.
- Pidä huoli, että säilytät elintarvikkeita suljetuissa astioissa.

- Tuotteet joissa on pakastusosasto: voit säilyttää pakastimessa mahdollisimman paljon elintarvikkeita, kun irrotat pakastimen hyllyn tai lokeron. Jääkaapissa ilmoitetut energiankulutusarvot on määritetty maksimitäytöllä irrottamalla jääkaapin hylly tai lokero. Vaaraa ei ole käytettäessä hyllyä tai vetolaatikkoo pakastettavien elintarvikkeiden mukaan.
- Pakastetun ruoan sulattaminen jääkaappi/pakastinosastossa säästää sekä energiaa että säilyttää ruoan laadun.



## 3 Asennus

⚠ Valmistaja ei ole vastuussa, jos käyttöoppaassa annettuja ohjeita ei noudateta.

### Jääkaapin kuljetuksessa huomioitavat asiat

1. Jääkaappi/pakastin on aina tyhjennettävä ja puhdistettava ennen kuljetusta.
2. Jääkaapin hyllyt, lisävarusteet, vihanneslokerot jne., on kiinnitettävä paikoilleen kunnolla teipillä niiden suojaamiseksi tärinältä ennen uudelleenpakkausta.
3. Pakkaus on sidottava vahvoilla teipeillä ja naruilla ja pakkaukseen painettuja kuljetusohjeita on noudatettava.

Älä unohda...

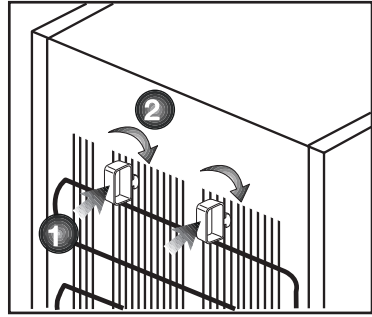
Kaikki kierrätetyt materiaalit ovat korvaamaton lähde luonnolle ja kansallisille resursseille.

Jos haluat osallistua pakkausmateriaalien kierrätykseen, saat lisätietoja ympäristösastoilta tai paikallisilta viranomaisilta.

### Ennen käyttöönottoa

Tarkista seuraavat seikat ennen kuin alat käyttää jääkaappi/pakastina:

1. Ovato jääkaapin sisäpinnat kuivia ja kiertääkö ilma vapaasti jääkaapin takana?
2. Asenna 2 muovikiilaa kuten kuvassa on esitetty. Muovikiilat varmistavat vaadittavan etäisyyden jääkaapin ja seinän välillä ilman kierron takaamiseksi. (Kuva on vain esimerkki eikä vastaa tuotetta täsmällisesti.)



3. Puhdista jääkaapin sisäpinnat, kuten on suositeltu osassa "Ylläpito ja puhdistus".
4. Liitä jääkaapin virtajohto pistorasiaan. Kun jääkaapin ovi avataan, jääkaapin sisätilan valo syttyy.
5. Kuulet ääntä, kun kompressori käynnistyy. Jäähdytysjärjestelmään suljetut nesteet ja kaasut voivat myös aiheuttaa jonkin verran ääntä silloinkin, kun kompressori ei ole käynnissä. Se on aivan normaalia.
6. Jääkaapin etureunat voivat tuntua lämpimiltä. Tämä on normaalia. Näiden alueiden on suunniteltu olevan lämpimiä kondensaation estämiseksi.

### Sähköliitännät

Liitä jääkaappi/pakastin maadoitettuun pistorasiaan, joka on suojattu riittävän tehokkaalla sulakkeella.

Tärkeää:

- Liitännän on oltava kansallisten säädösten mukainen.
- Virtakaapelin pistokkeen on oltava helposti saatavilla asennuksen jälkeen.

- Määritetyn jännitteen on oltava sama kuin sähköverkolla.
- Liitäntään ei saa käyttää jatkokaapeleita tai haaroitusrasioita.

⚠ Vahingoittunut virtakaapeli on jätettävä pätevän sähkötekniikon vaihdettavaksi.

⚠ Tuotetta ei saa käyttää ennen kuin se on korjattu! Muuten se voi aiheuttaa sähköiskun!

## Pakkauksen hävittäminen

Pakkausmateriaali voi olla lapsille vaarallista. Pidä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa tai hävitä se lajittelemalla jätteidenhävitysohjeiden mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaalia kotitalousjätteen mukana.

Jääkaapin pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista.

## Vanhan jääkaapin hävittäminen

Hävitä vanha jääkaappi/pakastin aiheuttamatta vahinkoa ympäristölle.

- Voit ottaa yhteyden valtuutettuun jälleenmyyjään tai kunnalliseen jätehuoltokeskukseen saadaksesi ohjeet jääkaapin hävittämisestä.

Ennen kuin hävität jääkaapin, leikkaa virtapistoke irti, ja jos ovesta on lukitus, tee siitä toimintakyvytön, jottei siitä koidu vaaraa lapsille.

## Sijoittaminen ja asennus

⚠ Jos oviaukko jääkaapin asennushuoneeseen ei ole tarpeeksi leveä, soita valtuutettuun huoltoon ja pyydä heitä irrottamaan jääkaapin ovet, jolloin se saattaa

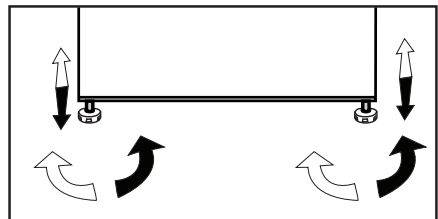
mahtua ovesta sivuttain.

1. Asenna jääkaappi/pakastin paikkaan, jossa sitä on helppo käyttää.
2. Pidä jääkaappi/pakastin etäällä lämmönlähteistä, kosteista paikoista ja suoralta auringonpaisteelta.
3. Jääkaapin ympärillä on oltavaa tilaa kunnolliselle tuuletukselle, jotta se toimisi tehokkaasti. Jos jääkaappi/pakastin asetetaan seinän syvennykseen, väliä kattoon ja seiniin on jätävä vähintään 5 cm. Jos lattia on päällystetty matolla, jääkaapin on oltava koholla lattiasta vähintään 2,5 cm.
4. Aseta jääkaappi/pakastin tasaisella lattiapinnalle tärinän ehkäisemiseksi.

## Jalkojen säätäminen

Jos jääkaappi/pakastin on epätasapainossa

Voit tasapainottaa jääkaapin kiertämällä etujalkoja, kuten kuvassa. Kulma, jossa jalka sijaitsee, laskeutuu, kun jalkaa kierretään mustan nuolen suuntaisesti ja nousee, kun sitä kierretään vastakkaiseen suuntaan. Toimenpidettä helpottaa, jos joku toinen auttaa nostamalla hieman jääkaappi/pakastina.



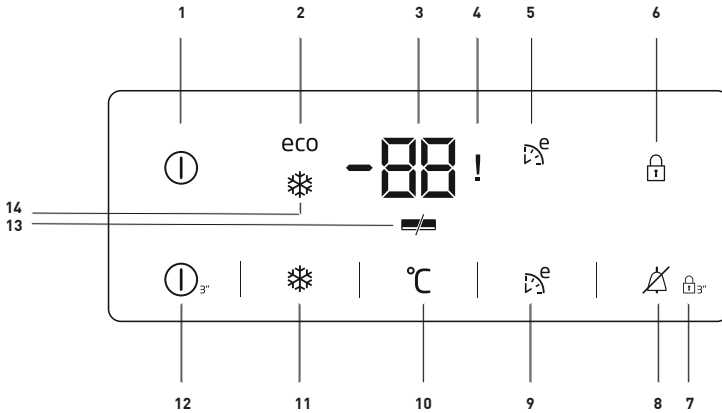
## 4 Valmistelu

---

- Jääkaappi/pakastin on asennettava vähintään 30 cm:n etäisyydelle lämmönlähteistä, kuten keittotaso, liesi, keskuslämmitin ja uuni sekä vähintään 5 cm:n etäisyydelle sähköliedestä, eikä sitä saa sijoittaa suoraan auringonpaisteeseen.
- Jääkaapin sijoitushuoneen lämpötilan on oltava vähintään -15 °C. Jääkaapin käyttöä kylmemmissä olosuhteissa ei suositella, sillä sen tehokkuus kärsii.
- Varmista, että jääkaapin sisäpinta on puhdistettu huolellisesti.
- Jos kaksi jääkaappi/pakastina asennetaan rinnakkain, niiden väliin on jätettävä tilaa vähintään 2 cm.
- Kun käytät jääkaappi/pakastina ensimmäistä kertaa, huomioi seuraavat ohjeet ensimmäisten kuuden tunnin aikana.
- Ovea ei saa avata jatkuvasti.
- Jääkaappi/pakastina on käytettävä tyhjänä ilman elintarvikkeita.
- Älä irrota jääkaappi/pakastina verkkovirrasta. Jos ilmenee itsestäsi riippumaton virtakatkos, katso varoitukset osassa "Suositellut ongelmanratkaisut".
- Alkuperäiset pakkaus- ja vaahtuovimateriaalit kannattaa säilyttää tulevaa kuljetusta tai siirtoa varten.
- Laitteen oven avaamisen/sulkemisen käynnissä oloaikana aiheuttaman lämpötilan muutoksen vuoksi, veden tiivistyminen oven/rungon hyllyihin ja lasiastioihin on normaalia.

# 5 Jääkaappi/pakastina käyttö

## Merkkivalopaneeli



### 1. Pälle-/Pois-merkkivalo:

Kuvake (⓪) syttyy, kun pakastin on sammutettu. Kaikki muut kuvakkeet sammuvat.

### 2. Virransäästön merkkivalo:

Tämä kuvake (eco) syttyy, kun pakastinosaston lämpötilaksi on asetettu -18 °C, joka on kaikkein taloudellisin asetusarvo. Virransäästön merkkivalo sammuu, kun pikajääkaappi- tai pikapakastustoiminto on valittu.

### 3. Pakastusosaston lämpötilanasetuksen merkkivalo:

Osoittaa pakastusosastolle asetetun lämpötilan.

### 4. Sähkökatkon / Korkean lämpötilan / virhevaroituksen merkkivalo:

Valo (!) syttyy laitteen sähkökatkon, korkean lämpötilan tai virhevaroitusten aikana. Pidempään kestävien sähkökatkojen aikana pakastinosaston saavuttama korkein lämpötila vilkkuu digitaalisessa näytössä.

### 5. Eco Extra -merkkivalo:


Kuvake (E) syttyy, kun toiminto on käytössä.

### 6. Näppäinlukituksen merkkivalo


Kuvake (T) syttyy, kun näppäinlukkotila on käytössä.

☑ Tämän ohjekirjan kuvitus on kaavakuviin perustuvaa eikä se ehkä vastaa täysin todellista tuotetta. Jos jokin osa puuttuu ostamastasi tuotteesta, kuvaus koskee muita malleja.


## 7. Näppäinlukkotila:

Paina näppäinlukon () painiketta 3 sekunnin ajan yhtäjaksoisesti. Näppäinlukon kuvake syttyy ja näppäinlukkotoiminto on aktiivinen. Painikkeet eivät toimi, jos näppäinlukkotila on aktiivinen. Paina näppäinlukon painiketta 3 sekunnin ajan uudelleen. Näppäinlukon kuvake sammuu ja näppäinlukkotoiminnosta poistutaan.

## 8. Hälytys pois -merkkivalo:

Jos annetaan sähkökatkoksen / korkean lämpötilan hälytys, sammuta hälytys painamalla hälytyksen sammutuspainiketta () kun olet tarkistanut pakastinosastossa olevat elintarvikkeet.


## 9. Eco Extra -toiminto

Paina Eco Extra () -painiketta 3 sekunnin ajan aktivoiaksesi Eco Extra -toiminnon esimerkiksi lähtiessäsi lomalle. Pakastin toimii taloudellisimmassa tilassa vähintään 6 tunnin kuluessa ja taloudellisen käyttötilan merkkivalo on päällä toiminnon ollessa käytössä.

## 10. Pakastimen asetustoiminto:

Tällä toiminnolla (°C) voit muuttaa pakastinosaston lämpötila-asetusta. Paina tätä painiketta asettaaksesi pakastimen lämpötilan -18, -19, -20, -21, -22, -23 tai -24 asteeseen.


## 11. QuickFreeze-pikapakastustoiminto:

Pikapakastustoiminnon merkkivalo () palaa, kun pikapakastustoiminto on käytössä. Paina Quick Freeze -painiketta uudelleen toiminnon peruuttamiseksi. Quick


Freeze -merkkivalo sammuu ja normaaliasetukset palautuvat.

Quick Freeze -toiminto perutaan automaattisesti 3-4 tunnin kuluessa, ellei perusit manuaalisesti. Jos haluat pakastaa suurehkon määrän ruokaa, paina Quick Freeze -painiketta, ennen kuin laitat ruoan pakastelokeroon.

## 12. Päälle/Pois-toiminto:

Toiminnon () avulla voi sammuttaa jääkaapin painamalla painiketta 3 sekunnin ajan. Jääkaappi voidaan kytkeä päälle painamalla Päälle-/Pois-painiketta uudelleen 3 sekunnin ajan.

## 13. Energiansäästömerkkivalo:

Jos laitteen ovia pidetään pitkään kiinni, energiansäästötoiminto aktivoituu automaattisesti ja energiansäästösymboli () syttyy palamaan.

Energiansäästötoiminnon ollessa aktiivinen kaikki näytön kuvakkeet, paitsi energiansäästökuvake, sammuvat. Kun energiansäästötoiminto on aktiivinen, ja jotain painiketta painetaan tai ovi avataan, energiansäästötoiminto perutaan ja näytön kuvakkeet palaavat normaaleiksi.

Energiansäästötoiminto on aktiivinen tehtaalta toimitettaessa, eikä sitä voi perua.

## 14. Quick Freeze -merkkivalo:

Tämä kuvake () palaa, kun Quick Freeze -toiminto on käytössä.

Pakastinosaston säätö	Jääkaappiosaston säätö	Selitykset
-18°C	4°C	Tämä on normaali suositeltu asetus.
-20, -22 tai -24 °C	4°C	Näitä asetuksia suositellaan, kun ympäröivä lämpötila on yli 30 °C.
Pikapakastus	4°C	Käytä tätä, kun haluat pakastaa ruokasi nopeasti. Jääkaappi palaa aikaisempaan tilaansa, kun toiminta on lopussa.
-18 °C tai kylmempi	2°C	Jos sinusta tuntuu, että jääkaappiosasto ei ole tarpeeksi kylmä johtuen lämpimistä olosuhteista tai jatkuvasta oven avaamisesta ja sulkemisesta.
-18 °C tai kylmempi	Pikajääkaappi	Voit käyttää tätä, kun jääkaappiosasto on ylikuormitettu tai jos haluat jäähdyttää ruokasi nopeasti. Pikajääkaappitoiminto suositellaan aktivoitavaksi 4-8 tuntia ennen elintarvikkeiden laittamista.

## Tuoreen ruoan pakastaminen

- Elintarvikkeet on syytä päällystää kelmulla tai säilöä kannelliseen rasiaan ennen niiden asettamista jääkaappiin.
- Lämpimän ruoan on annettava jäähtyä huonelämpötilaan ennen jääkaappiin asettamista.
- Pakastettavan ruoan tulee olla tuoretta ja hyvälaatuista.
- Ruoka tulee jakaa annoksiin päivittäiskäytön tai aterialla kuluvan määrän perusteella.
- Elintarvikkeet on pakattava ilmatiiviisti niiden kuivumisen ehkäisemiseksi, vaikka niitä säilytettäisiinkin vain lyhyen aikaa.
- Pakkausmateriaalin on oltava repeämätöntä ja sen on oltava kylmyyden, kosteuden, hajun, öljyjen ja happojen kestävää sekä ilmatiivistä. Lisäksi pakkauksen on oltava tiukasti suljettu ja valmistettu

helppokäyttöisestä materiaalista, joka sopii pakastuskäyttöön.

- Pakastettu ruoka on käytettävä heti sulamisen jälkeen eikä sitä saa koskaan pakastaa uudelleen.
  - Parhaan tuloksen saamiseksi noudata seuraavia ohjeita.
1. Älä pakasta liian isoja määriä kerralla. Ruoan laatu säilyy parhaiten, kun se pakastetaan kokonaan niin nopeasti kuin mahdollista.
  2. Lämpimän ruoan sijoittaminen pakastusosaan aiheuttaa sen, että jäähdytysjärjestelmä toimii jatkuvasti kunnes ruoka on kokonaan jäänyt.
  3. Vältä sekoittamista jo pakastettuja ja pakastamattomia ruokia.

## Pakastetun ruoan säilytysuositukset

- Valmiiksi pakattu, kaupallinen pakasteruoka tulee säilyttää pakasteen valmistajan ohjeiden mukaisesti **✳️** (4 tähteä) pakasteruokalokerossa.
  - Jotta varmistetaan pakasteruoan valmistajan ja jälleenmyyjän saavuttaman elintarvikkeiden korkean laadun säilyminen, on muistettava seuraavaa:
1. Aseta pakkaukset pakastimeen niin nopeasti kuin mahdollista ostamisen jälkeen.
  2. Varmista, että niiden sisältö on merkitty ja päivätty.
  3. Älä ylitä pakkausten "Käytettävä ennen" ja "Parasta ennen" päivämääriä.

### Sulatus

Pakastinosaston sulatus on automaattinen.

### Elintarvikkeiden sijoittaminen

Pakasteosaston tasot	Lukuisat pakaste-elintarvikkeet, kuten liha, kala, jäätelö, vihannekset jne.
Kananmunalokero	Kanamunat
Jääkaappiosaston tasot	Ruokaa pannuissa, lautasilla, suljetuissa astioissa
Jääkaappilokeron ovihyllyt	Pienet ja pakatut elintarvikkeet tai juomat (kuten maito, hedelmämehu ja olut)
Vihanneslokero	Vihannekset ja hedelmät

Tuorealuelokero	Herkkutuotteet (juusto, voi, salami jne.)
-----------------	---

### Pakastustiedot

Ruoat on pakastettava niin nopeasti kuin mahdollista

pakastimeen asetettaessa, jotta niiden hyvä laatu säilyisi.

Ruokaa on mahdollista säilyttää pitkiä aikoja vain -18 °C asteessa tai sitä kylmemmissä lämpötiloissa.

Ruoan tuoreus säilyy useita kuukausia (pakasteena -18 °C asteessa tai sitä kylmemmissä lämpötiloissa).

#### VAROITUS! ⚠️

- Ruoka tulee jakaa annoksiin päivittäiskäytön tai aterialla kuluvan määrän perusteella.
- Elintarvikkeet on pakattava ilmatiiviisti niiden kuivumisen ehkäisemiseksi, vaikka niitä säilytettäisiinkin vain lyhyen aikaa.

Välttämättömät pakkausmateriaalit:

- Kylmänkestävää teippiä
- Merkintätarroja
- Kuminauhoja
- Kynä

Pakkausmateriaalin on oltava repeämätöntä ja sen on oltava kylmyyden, kosteuden, hajun, öljyjen ja happojen kestävä.

Pakastettava ruoka ei saa joutua kosketuksiin aiemmin pakastetun ruoan kanssa, jotteivät ne pääse sulamaan osittain.

Pakastettu ruoka on käytettävä heti sulamisen jälkeen eikä sitä saa koskaan pakastaa uudelleen.

## Ovi auki -varoitus

Varoitussäänimerkki kuuluu, kun pakastimen ovi jää auki tietyksi aikaa. Varoitussäänimerkki mykistetään, kun jotain osoittimen painiketta painetaan tai kun ovi suljetaan.

## Oven avaussuunnan vaihtaminen

Jääkaapin oven avaussuunnan voi vaihtaa sen mukaan missä paikassa käytät sitä. Jos haluat, että oven avaussuuntaa muutetaan, soita lähimpään valtuutettuun huoltoon.

## Kylmäpakkaus

Kylmäpakkaus hidastaa säilytyksessä olevan pakasteruoan sulamista, kun ilmenee sähkökatkos tai toimintahäiriö. Kylmäpakkauksen asettaminen suoraan ruoan päälle mahdollistaa mahdollisimman pitkän säilytysajan.

Kylmäpakkauksia voi myös käyttää ruoan pitämiseen tilapäisesti kylmänä esimerkiksi kylmälaukussa.

## Jääpala-automaatti ja jääsäiliö

### Jääpala-automaatin käyttäminen

Täytä jääpala-automaatti vedellä ja aseta se paikoilleen. Jää on valmis noin kahden tunnin kuluttua. Älä irrota jääpala-automaattia paikoiltaan otaaksesi jäitä.

Kierrä sen nuppia myötäpäivään 90 astetta.

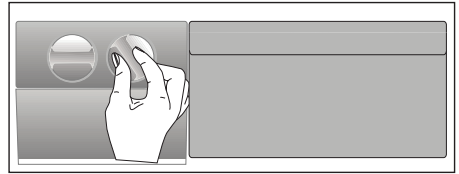
Jääpalat putoavat lokeroista alla olevaan jääsäiliöön.

Voit ottaa jääsäiliön ulos ja tarjoilla jääkuutioita.

Jos haluat, voit säilyttää jääkuutioita jääsäiliössä.

### Jääsäiliö

Jääsäiliö on tarkoitettu vain jääpalojen kokoamiseen. Älä laita siihen vettä. Jääsäiliö voi silloin haljeta.





## 6 Ylläpito ja puhdistus

- ⚠ Älä koskaan käytä puhdistamiseen bensiiniä, bentseeniä tai vastaavia aineita.
- ⚠ Suosittelemme, että irrotat laitteen verkkovirrasta ennen puhdistusta.
- ⚠ Älä koskaan käytä puhdistamiseen teräviä, hankaavia välineitä, saippuaa, puhdistusainetta, pesuainetta ja vaha.
- ℹ Käytä jääkaappi/pakastina sisätilojen puhdistukseen haaleaa vettä ja pyyhi kuivaksi.
- ℹ Käytä sisätilojen puhdistukseen liinaa, joka on kostutettu 1 tl ruokasoodaa ja 1/2 litraa vettä sisältävässä liuoksessa ja puristettu kuivaksi, kuivaa lopuksi.
- ⚠ Varmista, ettei vettä pääse lamppukoteloon ja muihin sähkökohteisiin.
- ⚠ Mikäli jääkaappi/pakastina ei käytetä pitkään aikaan, irrota virtakaapeli pistorasiasta, poista kaikki ruuat, puhdista jääkaappi/pakastin ja jätä ovi raolleen.
- ℹ Tarkista oven eristeet säännöllisesti varmistaaksesi, että ne ovat puhtaita ja vapaita ruuasta.

⚠ Ovitelineiden irrottamiseksi poista niistä kaikki sisältö ja työnnä sitten ovitelinettä pohjasta ylöspäin.

ℹ Älä käytä klooria sisältäviä puhdistusaineita tai vettä tuotteen ulkopintojen ja kromattujen osien puhdistamiseen. Kloori syövyttää sellaisia metallipintoja.

### Muoviosien suojele

ℹ Älä laita nestemäistä öljyä tai öljyssä keitettyjä elintarvikkeita jääkaappi/pakastinin avoimissa astioissa, sillä ne vahingoittavat jääkaappi/pakastina muovipintoja. Jos öljyä vuotaa tai tarttuu muovipinnoille, puhdista ja huuhtele kohta heti lämpimällä vedellä.

## 7 Suositellut ongelmanratkaisut

Tarkista tämä luettelo, ennen kuin soitat huoltoon. Se voi säästää aikaa ja rahaa. Tämä luettelo sisältää useita valituksia, jotka eivät johdu virheellisestä työstä tai käytetystä materiaalista. Joitain tässä kuvatuista ominaisuuksista ei ehkä ole laitteessasi.

### Jääkaappi/pakastin ei toimi.

- Onko jääkaappi/pakastina virtajohto kunnolla kiinni pistorasiassa? Aseta pistoke seinäpistorasiaan.
- Onko jääkaappi/pakastina pistorasian sulake tai pääsulake palanut? Tarkista sulake.

### Kondensaatiota jääkaappi/pakastinosaston sivuseinässä (MONIALUE, JÄÄHDYTYKSEN OHJAUS ja JOUSTAVA ALUE).

- Hyvin kylmä ympäristö. Oven jatkuva avaaminen ja sulkeminen. Hyvin kostea ympäristö. Nestepitoisten ruokien säilytys avoimessa astiassa. Oven jättäminen raolleen. Termostaatin kytkeminen kylmemmälle.
- Oven avoinna oloajan lyhentäminen tai käyttämällä sitä harvemmin.
- Avoimissa astioissa säilytettyjen ruokien peittäminen sopivalla materiaalilla.
- Pyyhi kondensoitunut vesi kuivalla liinalla ja tarkista tuleeko sitä lisää.

### Kompressorin ei käy

- Kompressorin lämpövastus työntyy ulos äkillisen virtakatkoksen sattuessa tai kun virta sammuu ja syttyy uudelleen, kun jääkaappi/pakastina jäähdytysjärjestelmän jäähdytysaineenpaine ei ole vielä tasapainossa. Jääkaappi/pakastin käynnistyy noin 6 minuutin kuluttua. Soita huoltoon, jos jääkaappi/pakastin ei käynnisty tässä ajassa.
- Jääkaappi/pakastina sulatusjakso on käynnissä. Tämä on normaalia täysautomaattisesti itsesulattavassa jääkaapissa. Sulatuskierto tapahtuu tietyn väliajoin.
- Jääkaappi/pakastina ei ole kytketty pistorasiaan. Varmista, että pistoke on asetettu kunnolla pistorasiaan.
- Onko lämpötila-asetukset tehty oikein?
- Kyse voi olla virtakatkoksesta.

Jääkaappi/pakastin käy alituiseseen tai pitkän ajan.

- Uusi tuotteesi voi olla leveämpi kuin edellinen. Tämä on aivan normaalia. Suuret jääkaapit käyvät kauemmin.
- Huonelämpötila voi olla liian korkea. Tämä on aivan normaalia.
- Jääkaappi/pakastin on voitu kytkeä päälle äskettäin tai siihen on säilötty äskettäin ruokaa. Jääkaappi/pakastina jäähtyminen oikeaan lämpötilaan voi kestää muutamia tunteja kauemmin.
- Suuri määrä ruokaa on voitu säilöä jääkaappi/pakastinin äskettäin. Lämmin ruoka aiheuttaa jääkaappi/pakastina käymisen pitempään, kunnes se saavuttaa turvallisen säilytyslämpötilan.
- Ovet on voitu avata äskettäin tai jätetty raolleen pitkäksi aikaa. Jääkaappi/pakastinin päässyt lämmin ilma aiheuttaa jääkaappi/pakastina käymisen pitemmän aikaa. Avaa ovia harvemmin.
- Pakastin- tai jääkaappi/pakastinosaston ovi on voitu jättää raolleen. Tarkista onko ovet suljettu tiukasti.
- Jääkaappi/pakastin on säädetty hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä jääkaappi/pakastina lämpötila lämpimämmäksi ja odota, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu.
- Jääkaappi/pakastina tai pakastimen oven tiiviste voi olla liikainen, kulunut, rikkoutunut tai huonosti paikallaan. Puhdista tai vaihda tiiviste. Vahingoittunut, rikkoutunut tiiviste aiheuttaa jääkaappi/pakastina käymisen pitempiä aikoja nykyisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

Pakastimen lämpötila on hyvin alhainen, kun jääkaappi/pakastina lämpötila on sopiva.

- Pakastin on säädetty hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä pakastimen lämpötila lämpimämmäksi ja tarkista.

Jääkaappi/pakastina lämpötila on hyvin alhainen, kun pakastimen lämpötila on sopiva.

- Jääkaappi/pakastin on voitu säätää hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä jääkaappi/pakastina lämpötila lämpimämmäksi ja tarkista.

Jääkaappi/pakastinosaston vetolaatikoissa säilytetty ruoka jäätyy.

- Jääkaappi/pakastin on voitu säätää hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä jääkaappi/pakastina lämpötila lämpimämmäksi ja tarkista.

Jääkaappi/pakastina tai pakastimen lämpötila on hyvin korkea.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Jääkaappi/pakastin on voitu säätää hyvin korkealle lämpötilalle. Jääkaappi/pakastina säädöt vaikuttavat pakastimen lämpötilaan. Muuta jääkaappi/pakastina tai pakastimen lämpötilaa, kunnes jääkaappi/pakastin tai pakastin saavuttaa riittävän tason.</li> <li>Ovet on voitu avata äskettäin tai jätetty raolleen pitkäksi aikaa. Avaa niitä harvemmin.</li> <li>Ovi on voitu jättää raolleen. Sulje ovi kokonaan.</li> <li>Suuri määrä lämmitä ruokaa on voitu säilöä jääkaappi/pakastinin äskettäin. Odota, kunnes jääkaappi/pakastin tai pakastin saavuttaa halutun lämpötilan.</li> <li>Jääkaappi/pakastina virtajohto on voitu liittää pistorasiaan äskettäin. Jääkaappi/pakastina kokonaan jäähtyminen kestää oman aikansa.</li> </ul>
Käyntiääni voimistuu, kun jääkaappi/pakastin käy.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Jääkaappi/pakastina käyttöteho saattaa muuttua ympäristön lämpötilan muutosten mukaan. Se on normaalia eikä ole vika.</li> </ul>
Tärinä tai käyntiääni.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lattia ei ole tasainen tai se on heikko. Jääkaappi/pakastin huojuu, kun sitä siirretään hitaasti. Varmista, että lattia kestää jääkaappi/pakastina painon ja että se on tasainen.</li> <li>Melu saattaa johtua jääkaappi/pakastinin laitetuista kohteista. Jääkaappi/pakastina päällä olevat esineet on poistettava.</li> </ul>
Jääkaapista kuuluu nesteen vuotamisen tai suihkuamisen kaltaisia ääniä.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Neste- ja kaasuvuotoja ilmenee jääkaappi/pakastina käyttöperiaatteiden mukaisesti. Se on normaalia eikä ole vika.</li> </ul>
Kuuluu tuulen huminan kaltaista ääntä.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Jääkaappi/pakastina jäähdyttämiseen käytetään tuulettimia. Se on normaalia eikä ole vika.</li> </ul>
Kondensaatio jääkaappi/pakastina sisäseinissä.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kuuma ja kostea sää lisää jäätymistä ja kondensaatiota. Se on normaalia eikä ole vika.</li> <li>Ovet on voitu jättää raolleen. Varmista, että ovet on suljettu kokonaan.</li> <li>Ovet on voitu avata äskettäin tai jätetty raolleen pitkäksi aikaa. Avaa niitä harvemmin.</li> </ul>

Kosteutta esiintyy jääkaappi/pakastina ulkopinnoilla tai ovien välissä.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ilma saattaa olla kosteaa. Tämä on normaalia kostealla säällä. Kun kosteutta on vähemmän, kondensaatio häviää.</li> </ul>
Paha haju jääkaappi/pakastina sisällä.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jääkaappi/pakastina sisäpuoli on puhdistettava. Puhdista jääkaappi/pakastina sisäpuoli sienellä, haalealla vedellä tai hiilihapollisella vedellä.</li> <li>• Jotkut astiat tai pakkausmateriaalit voivat olla hajun aiheuttajia. Käytä erilaista säilytysastiaa tai erimerkkistä pakkausmateriaalia.</li> </ul>
Ovi ei sulkeudu.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elintarvikepakkaukset voivat estää oven sulkeutumisen. Poista pakkaukset, jotka ovat oven esteenä.</li> <li>• Jääkaappi/pakastin ei ole täysin suorassa lattialla ja se keinuu vähän liikuttaessa. Säädä nostoruuveja.</li> <li>• Lattia ei ole tasainen tai kestävä. Varmista, että lattia on tasainen, ja että se kestää jääkaappi/pakastina painon.</li> </ul>
Lokerot ovat juuttuneet.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elintarvikkeita voi olla kosketuksissa lokeron kattoon. Järjestä ruoat uudelleen vetolaatikossa.</li> </ul>

